Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

ROZHODNUTIE RADY 2010/788/SZBP

z 20. decembra 2010

o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike a o zrušení spoločnej pozície 2008/369/SZBP

(Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 30)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/699/SZBP z 20. októbra 2011	L 276	50	21.10.2011
►M2	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/848/SZBP zo 16. decembra 2011	L 335	83	17.12.2011
►M3	Rozhodnutie Rady 2012/811/SZBP z 20. decembra 2012	L 352	50	21.12.2012
►M4	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/46/SZBP z 22. januára 2013	L 20	65	23.1.2013
►M5	Rozhodnutie Rady 2014/147/SZBP zo 17. marca 2014	L 79	42	18.3.2014
►M6	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/862/SZBP z 1. decembra 2014	L 346	36	2.12.2014
►M7	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/620 z 20. apríla 2015	L 102	43	21.4.2015
►M8	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1173 z 18. júla 2016	L 193	108	19.7.2016
►M9	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2231 z 12. decembra 2016	L 336I	7	12.12.2016
►M10	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/203 zo 6. februára 2017	L 32	22	7.2.2017
►M11	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/399 zo 7. marca 2017	L 60	41	8.3.2017
►M12	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/905 z 29. mája 2017	L 138I	6	29.5.2017
►M13	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1340 zo 17. júla 2017	L 185	55	18.7.2017

▼B

ROZHODNUTIE RADY 2010/788/SZBP

z 20. decembra 2010

o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike a o zrušení spoločnej pozície 2008/369/SZBP

Článok 1

1. Priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo presun zbraní a akéhokoľvek súvisiaceho materiálu každého druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar akýmkoľvek nevládnym subjektom a jednotlivcom, ktorí pôsobia na území Konžskej demokratickej republiky (KDR), sa zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z území členských štátov alebo prostredníctvom ich vlajkových lodí alebo lietadiel zakazuje bez ohľadu na to, či majú pôvod na ich územiach alebo nie.

2. Tiež sa zakazuje:

a) poskytovať, predávať, dodávať alebo odovzdávať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby a ostatné služby súvisiace s vojenskými činnosťami a s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním zbraní a súvisiaceho materiálu každého druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar priamo alebo nepriamo akýmkoľvek nevládnym subjektom a jednotlivcom, ktorí pôsobia na území KDR;

b) poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc súvisiacu s vojenskými činnosťami vrátane najmä grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru, pre akýkoľvek predaj, dodávky, presun alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu alebo pre akékoľvek poskytnutie, predaj, dodávky alebo odovzdávanie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb a iných služieb priamo alebo nepriamo akýmkoľvek mimovládnym subjektom a jednotlivcom, ktorí pôsobia na území KDR.

Článok 2

1. Článok 1 sa nevzťahuje na:

▼M7

a) dodávky, predaj alebo presun zbraní a akéhokoľvek súvisiaceho materiálu alebo poskytovanie technickej pomoci, finančných, sprostredkovateľských služieb a iných služieb týkajúcich sa zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré sú určené výlučne na podporu a použitie pre Stabilizačnú misiu Organizácie Spojených národov v Konžskej demokratickej republike (MONUSCO);

▼B

b) dodávky, predaj alebo presun ochranného oblečenia vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do KDR dočasne vyváža personál Organizácie Spojených národov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál, a to výlučne na svoju osobnú potrebu;

▼M8

c) dodávky, predaj alebo transfer nesmrtonosného vojenského vybavenia určeného výlučne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na poskytovanie technickej pomoci a výcviku súvisiaceho s takýmto nesmrtonosným vybavením, ako sa vopred oznámilo sankčnému výboru zriadenému podľa rezolúcie BR OSN č. 1533 (2004) (ďalej len „sankčný výbor“);

▼M5

d) dodávky, predaj alebo presun zbraní a akéhokoľvek súvisiaceho materiálu alebo poskytovanie súvisiacej finančnej alebo technickej pomoci alebo odbornej prípravy, ktoré sú určené výlučne na podporu a použitie pre osobitnú regionálnu jednotku Africkej únie;

▼M8

e) iný predaj a/alebo dodávku zbraní a súvisiaceho materiálu alebo poskytovanie pomoci alebo personálu na základe predchádzajúceho schválenia sankčným výborom.

▼B

2. Na dodávky, predaj alebo presun zbraní a súvisiaceho materiálu alebo poskytovanie služieb alebo technickej odbornej prípravy a pomoci uvedenej v odseku 1 udeľujú povolenia príslušné orgány členských štátov.

3. Členské štáty sankčnému výboru zriadenému podľa rezolúcie BR OSN 1533 (2004) („sankčný výbor“) vopred oznámia akúkoľvek inú zásielku zbraní a súvisiaceho materiálu pre KDR alebo akékoľvek iné poskytovanie technickej pomoci, finančných sprostredkovateľských služieb a iných služieb týkajúcich sa vojenských činností v KDR, ako sa uvádza v odseku 1 písm. a) a b). Uvedené oznámenie obsahuje všetky príslušné informácie, ktoré v prípade potreby zahŕňajú konco-vého používateľa, navrhovaný dátum doručenia a trasu zásielky.

4. Členské štáty zvážia dodávky podľa odseku 1 od prípadu k prípadu, pričom v plnej miere zohľadnia kritériá ustanovené v spoločnej pozícii Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu ([1]). Členské štáty požadujú primerané záruky proti zneužitiu povolení udelených podľa odseku 2 a v prípade potreby prijmú ustanovenia na vrátenie dodaných zbraní a súvisiaceho materiálu.

▼M9

Článok 3

1. Reštriktívne opatrenia ustanovené v článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 1 a 2 sa vzťahujú na osoby a subjekty označené sankčným výborom za ich účasť na činnostiach alebo poskytovanie podpory činnostiam, ktoré ohrozujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť KDR. Sem patria:

a) činnosti, ktoré porušujú zbrojné embargo a súvisiace opatrenia uvedené v článku 1;

b) vedúci politickí a vojenskí predstavitelia zahraničných ozbrojených skupín pôsobiacich v KDR, ktorí bránia odzbrojeniu a dobrovoľnej repatriácii alebo presídleniu bojovníkov, ktorí patria k týmto skupinám;

([1]) Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99.

▼M9

c) vedúci politickí a vojenskí predstavitelia konžských milícií vrátane tých, ktorí sú podporovaní zo zahraničia, ktorí bránia účasti svojich bojovníkov v procese odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie;

d) osoby alebo subjekty, ktoré verbujú alebo využívajú deti v ozbrojených konfliktoch v KDR v rozpore s uplatniteľným medzinárodným právom;

e) osoby alebo subjekty zapojené do plánovania, riadenia alebo páchania činov v KDR, ktoré predstavujú porušovanie alebo zneužívanie ľudských práv alebo prípadne porušovanie medzinárodného humanitárneho práva, vrátane činov zahŕňajúcich útoky na civilné obyvateľstvo vrátane jeho zabíjania, mrzačenia, znásilňovania alebo vystavovania inému sexuálnemu násiliu, únosov, núteného vysídľovania, ako aj útoky na školy a nemocnice;

f) osoby alebo subjekty, ktoré bránia distribúcii humanitárnej pomoci alebo prístupu k nej v KDR;

g) osoby alebo subjekty, ktoré prostredníctvom nezákonného využívania prírodných zdrojov vrátane zlata alebo voľne žijúcich zvierat alebo produktov pochádzajúcich z voľne žijúcich zvierat alebo obchodovania s nimi podporujú osoby alebo subjekty vrátane ozbrojených skupín alebo zločineckých sietí, ktoré sú zapojené do destabilizačných činností v KDR;

h) osoby alebo subjekty, ktoré konajú v mene označenej osoby alebo subjektu, alebo na základe pokynov takejto osoby či subjektu, alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v mene subjektu, ktorý vlastní alebo kontroluje označená osoba alebo subjekt, alebo na základe pokynov takéhoto subjektu;

▼M13

i) plánovanie, riadenie alebo finančná podpora útokov na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru MONUSCO alebo pracovníkov OSN vrátane členov skupiny odborníkov, prípadne účasť na nich;

▼M9

j) osoby alebo subjekty, ktoré označenej osobe alebo subjektu poskytujú finančnú, materiálnu alebo technologickú podporu, tovar alebo služby.

Zoznam príslušných osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje tento odsek, sa uvádza v prílohe I.

2. Reštriktívne opatrenia ustanovené v článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 1 a 2 sa vzťahujú na osoby a subjekty, ktoré:

a) v súvislosti s voľbami v KDR bránia konsenzuálnemu a mierovému riešeniu, a to aj prostredníctvom násilných činov, represie alebo podnecovania k násiliu, alebo podkopávaním právneho štátu;

b) sa podieľajú na plánovaní, riadení alebo páchaní činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie alebo zneužívanie ľudských práv v KDR;

c) sú spriaznené s osobami alebo subjektmi uvedenými v písmenách a) a b);

ktoré sú uvedené v prílohe II.

▼M9

Článok 4

1. Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na to, aby osobám uvedeným v článku 3 zabránili vstúpiť na svoje územie alebo cezeň prechádzať.

2. Odsek 1 nezaväzuje členský štát k tomu, aby svojim vlastným štátnym príslušníkom odmietol vstup na svoje územie.

3. Odsek 1 tohto článku sa so zreteľom na osoby uvedené v článku 3 ods. 1 neuplatňuje:

a) ak sankčný výbor vopred a od prípadu k prípadu určí, že vstup alebo prechod cez územie je odôvodnený na základe humanitárnej potreby vrátane náboženských povinností;

b) ak sankčný výbor dospeje k záveru, že udelenie výnimky by pomohlo naplniť ciele príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov, ktorými sú nastolenie mieru a národné zmierenie v KDR a stabilita v regióne;

c) ak sankčný výbor vopred a od prípadu k prípadu povolí prechod osôb, ktoré sa vracajú na územie štátu, ktorého sú štátnymi príslušníkmi, alebo ktoré sa zapájajú do úsilia o to, aby páchatelia závažných prípadov porušenia ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva boli postavení pred spravodlivosť; alebo

d) ak je takýto vstup alebo prechod potrebný na účely súdneho konania.

V prípadoch, v ktorých podľa tohto odseku členský štát udeľuje povolenie na vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie osobám určeným sankčným výborom, sa toto povolenie obmedzí len na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa týka.

4. Odsekom 1 tohto článku nie sú so zreteľom na osoby uvedené v článku 3 ods. 2 dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:

a) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej Organizácie Spojených národov alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity; alebo

d) na základe Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

5. Odsek 4 sa vzťahuje aj na prípady, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

6. Ak členský štát udelí výnimku podľa odseku 4 alebo 5, informuje o tom náležite Radu.

▼M9

7. Členské štáty môžu so zreteľom na osoby uvedené v článku 3 ods. 2 udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1 tohto článku, ak je vycestovanie odôvodnené naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych zasadnutiach a na zasadnutiach, ktoré podporuje alebo organizuje Európska únia alebo ktoré organizuje členský štát vykonávajúci predsedníctvo v OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorým sa priamo podporujú politické ciele reštriktívnych opatrení vrátane demokracie, ľudských práv a právneho štátu v KDR.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viac členov Rady nevznesie písomne námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže o udelení navrhovanej výnimky kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť Rada.

9. Ak členský štát povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe II vstup na svoje územie alebo prechod cezeň podľa odsekov 4, 5, 6, 7 alebo 8, toto povolenie sa obmedzí výhradne na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa priamo týka.

Článok 5

1. Všetky finančné prostriedky, ostatné finančné aktíva a hospodárske zdroje vo vlastníctve alebo pod priamou alebo nepriamou kontrolou osôb alebo subjektov uvedených v článku 3 alebo v držbe subjektov, ktoré vlastnia alebo priamo či nepriamo ovládajú tieto osoby alebo akékoľvek osoby alebo subjekty uvedené v prílohách I a II, ktoré konajú v ich mene alebo na ich príkaz, sa zmrazujú.

2. Osobám alebo subjektom uvedeným v odseku 1 ani v ich prospech sa nedajú priamo alebo nepriamo k dispozícii žiadne finančné prostriedky, iné finančné aktíva ani hospodárske zdroje.

3. Členské štáty môžu so zreteľom na osoby a subjekty uvedené v článku 3 ods. 1 povoliť výnimky z opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2 v súvislosti s finančnými prostriedkami, inými finančnými aktívami a hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú:

a) nevyhnutné na základné výdavky vrátane platieb za potraviny, nájomné alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, dane, platby poistného a poplatky za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu vzniknutých výdavkov súvisiacich s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov za služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo iných finančných aktív a hospodárskych zdrojov v súlade s vnútroštátnym právom;

▼M9

d) potrebné na mimoriadne výdavky po oznámení dotknutým členským štátom sankčnému výboru a po schválení sankčným výborom; alebo

e) predmetom súdneho, správneho alebo arbitrážneho záložného práva alebo rozsudku, pričom v tomto prípade sa môžu finančné prostriedky, ostatné finančné aktíva a hospodárske zdroje použiť na uspokojenie pohľadávok zabezpečených týmto záložným právom alebo rozsudkom za predpokladu, že záložné právo alebo rozsudok existuje pred určením dotknutej osoby alebo subjektu sankčným výborom, a nie je v prospech osoby ani subjektu uvedeného v článku 3, po tom, ako to dotknutý členský štát oznámi sankčnému výboru.

4. Výnimky uvedené v odseku 3 písm. a), b) a c) sa môžu urobiť potom, ako dotknutý členský štát oznámi sankčnému výboru svoj zámer povoliť prípadný prístup k takýmto finančným prostriedkom, ostatným finančným aktívam a hospodárskym zdrojom a ak sankčný výbor do štyroch pracovných dní od tohto oznámenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí.

5. Príslušný orgán členského štátu môže so zreteľom na osoby a subjekty uvedené v článku 3 ods. 2 povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, a potom, ako dospeje k záveru, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb a subjektov a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu vzniknutých výdavkov súvisiacich s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov; alebo

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku.

6. Odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov v súvislosti s osobami a subjektmi uvedenými v prílohe II, ak sú splnené tieto podmienky:

▼M9

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia osoby alebo subjektu do prílohy II, alebo sa na ne vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných v takomto rozhodnutí za platné, a to v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo II; a

d) uznanie takéhoto rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom dotknutého členského štátu.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku.

7. Pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v prílohe II, možno tiež urobiť výnimky pokiaľ ide o *finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú potrebné na humanitárne účely, akými sú napríklad poskytnutie alebo uľahčenie poskytnutia pomoci vrátane dodania liekov a potravín alebo prevoz humanitárnych pracovníkov a súvisiaca pomoc, alebo na evakuácie z KDR.*

8. Odsekmi 1 a 2 sa nebráni tomu, aby osoba alebo subjekt uvedené v prílohe II uskutočnili platbu splatnú na základe zmluvy uzavretej pred tým, ako boli takáto osoba alebo subjekt zaradené do zoznamu v prílohe, pod podmienkou, že príslušný členský štát rozhodol, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo osoba ani subjekt, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo II.

9. Odsek 2 sa nevzťahuje na pripísanie na zmrazené účty:

a) úroku ani iných výnosov z týchto účtov;

b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, ku ktorému sa na tieto účty vzťahujú reštriktívne opatrenia; alebo

c) platieb splatných osobám a subjektom uvedeným v článku 3 ods. 2 podľa súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte;

za predpokladu, že akýkoľvek takýto úrok, iné výnosy alebo platby naďalej podliehajú odseku 1.

Článok 6

1. Rada vykonáva zmeny zoznamu uvedeného v prílohe I na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov alebo sankčného výboru.

▼M9

2. Rada, uznášajúca sa na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, vytvorí zoznam uvedený v prílohe II a vykonáva v ňom zmeny.

Článok 7

1. V prípade, že Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov alebo sankčný výbor zaradia osobu alebo subjekt do zoznamu, zaradí Rada takúto osobu alebo subjekt do prílohy I. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu dotknutej osobe alebo subjektu, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne takejto dotknutej osobe alebo subjektu možnosť vyjadriť pripomienky.

2. Rada oznámi rozhodnutie uvedené v článku 6 ods. 2 vrátane dôvodov zaradenia na zoznam dotknutej osobe alebo subjektu buď priamo, ak je jej adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne takejto osobe alebo subjektu možnosť vyjadriť pripomienky.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo nové zásadné dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a príslušným spôsobom informuje dotknutú osobu alebo subjekt.

Článok 8

1. Príloha I obsahuje aj dôvody zaradenia osôb a subjektov do zoznamu, ktoré poskytla Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor.

2. Príloha I obsahuje podľa možnosti aj informácie, ktoré poskytla Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov alebo sankčný výbor a ktoré sú potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov. V prípade osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane pseudonymov, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade subjektov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov alebo sankčným výborom.

3. V prílohe II sa uvádzajú dôvody zaradenia dotknutých osôb a subjektov do zoznamu.

4. V prílohe II sa pokiaľ možno uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade subjektov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

▼M9

Článok 9

1. Toto rozhodnutie sa podľa potreby preskúma, zmení alebo zruší, najmä na základe príslušných rozhodnutí Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.

2. Opatrenia uvedené v článku 3 ods. 2 sa uplatňujú do 12. decembra 2017. Ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté, podľa potreby sa obnovia alebo zmenia.

▼B

Článok 10

Spoločná pozícia 2008/369/SZBP sa týmto zrušuje.

Článok 11

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

▼**M9**

PRÍLOHA I

▼**M11**

a) Zoznam osôb uvedených v článku 3 ods. 1

1. Eric BADEGE

Dátum narodenia: 1971.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 31. december 2012.

Adresa: Rwanda (k začiatku roka 2016).

Ďalšie informácie: V marci 2013 utiekol do Rwandy a začiatkom roku 2016 tam stále žil. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272441

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Eric Badege bol podplukovníkom a styčnou osobou hnutia M23 v Masisi a velil určitým operáciám, ktoré destabilizovali časti územia Masisi v provincii Severné Kivu. Ako vojenský veliteľ hnutia M23 bol Badege zodpovedný za závažné násilné činy, ktoré sa týkali detí alebo žien v situáciách ozbrojeného konfliktu. Po máji 2012 zabila milícia Raia Mutomboki pod velením hnutia M23 v rámci série koordinovaných útokov stovky civilistov. V auguste 2012 vykonal Badege spojené útoky, ktorých súčasťou bolo aj bezohľadné zabíjanie civilného obyvateľstva. Tieto útoky zorganizovali spoločne Badege a plukovník Makoma Semivumbi Jacques. Bývalí bojovníci z hnutia M23 tvrdili, že ich velitelia svojvoľne popravili desiatky detí, ktoré sa pokúsili utiecť po tom, čo ich M23 naverbovala za detských vojakov.

Podľa správy organizácie Human Rights Watch (HRW) z 11. septembra 2012 18-ročný rwandský muž, ktorý utiekol po tom, ako ho v Rwande násilne naverbovali, povedal HRW, že bol svedkom popravy 16-ročného chlapca zo svojej jednotky M23, ktorý sa v júni pokúsil utiecť. Bojovníci z hnutia M23 chlapca chytili a pred ostatnými odvedencami ho dobili na smrť. Veliteľ hnutia M23, ktorý nariadil jeho zabitie, údajne potom ostatným odvedencom ako vysvetlenie, prečo chlapca zabili, povedal: „chcel nás opustiť“. V správe sa tiež uvádza, že svedkovia tvrdili, že za pokus o útek bolo svojvoľne popravených najmenej 33 nových odvedencov a iných bojovníkov hnutia M23. Niektorých zviazali a zastrelili pred ostatnými odvedencami, aby videli, aký trest by im hrozil. Jeden mladý odvedenec povedal HRW: „keď sme boli v M23, povedali nám, že [máme na výber] a môžeme zostať s nimi alebo zomrieť. Veľa ľudí sa pokúsilo utiecť. Niektorých našli a to znamenalo ich okamžitú smrť.“

Badege utiekol do Rwandy v marci 2013 a začiatkom roku 2016 tam stále žil.

2. Frank Kakolele BWAMBALE

[*alias*: a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale, c) Aigle Blanc]

Hodnosť: generál FARDC.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

▼M11

Adresa: Kinshasa, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Ďalšie informácie: Z Národného kongresu na obranu ľudu (CNDP) odišiel v januári 2008. K júnu 2011 sa zdržiaval v Kinshase. Od roku 2010 sa údajne zúčastňuje na činnostiach v rámci programu vlády KDR s názvom „Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés“ (STAREC) vrátane účasti na misii STAREC v Gome a Beni v marci 2011. Orgány KDR ho zatkli v decembri 2013 v Beni, provincia Severné Kivu za údajné blokovanie procesu odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie (DDR). Odišiel z KDR a istú dobu, kým ho vláda KDR nepovolala späť, aby jej pomohol so situáciou v časti Beni, žil v Keni. V októbri 2015 bol v oblasti Mambasa zatknutý za údajnú podporu skupiny Mai Mai, nebolo však vznesené žiadne obvinenie a k júnu 2016 žil v Kinshase. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776078

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Frank Kakolele Bwambale bol vodca RCD-ML, ktorý mal vplyv na jej politiku, velil jej silám a riadil ich činnosti. RCD-ML je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktoré sa zapájajú do nedovoleného obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Z Národného kongresu na obranu ľudu (CNDP) odišiel v januári 2008. Od roku 2010 sa údajne zúčastňoval na činnostiach v rámci programu vlády KDR s názvom „Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés“ (STAREC) vrátane účasti na misii STAREC v Gome a Beni v marci 2011.

Odišiel z KDR a istú dobu, kým ho vláda KDR nepovolala späť, aby jej pomohol so situáciou v časti Beni, žil v Keni. V októbri 2015 bol v blízkosti Mambasy zatknutý za údajnú podporu skupiny Mai Mai, nebolo však vznesené žiadne obvinenie. V júni 2016 žil Kakolele v Kinshase.

3. Gaston IYAMUREMYE

[*alias*: a) Byiringiro Victor Rumuli, b) Victor Rumuri, c) Michel Byiringiro, d) Rumuli]

Hodnosť: a) dočasný predseda FDLR, b) prvý podpredseda FDLR-FOCA; c) generálmajor FDLR-FOCA.

Adresa: provincia Severné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: 1948.

Miesto narodenia: a) okres Musanze, Severná provincia, Rwanda, b) Ruhengeri, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272456

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Gaston Iyamuremye je prvý podpredseda FDLR, ako aj dočasný predseda. Má tiež hodnosť generálmajora v ozbrojenom krídle FDLR, ktoré sa nazýva FOCA. K júnu 2016 sa Iyamuremye nachádzal v provincii Severné Kivu Konžskej demokratickej republiky.

▼**M11**

4. Innocent KAINA

[*alias* a): Colonel Innocent KAINA, b): India Queen]

Hodnosť: bývalý zástupca veliteľa hnutia M23.

Adresa: Uganda (k začiatku roka 2016).

Dátum narodenia: november 1973.

Miesto narodenia: Bunagana, oblasť Rutshuru, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. november 2012.

Ďalšie informácie: po úteku frakcie Bosca Tagandu do Rwandy v marci 2013 sa stal zástupcom veliteľa hnutia M23. V novembri 2013 utiekol do Ugandy. K začiatku roka 2016 sa nachádzal v Ugande. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776081

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Innocent Kaina bol sektorovým veliteľom a potom zástupcom veliteľa v hnutí 23. marca (hnutie M23). Spáchal a bol zodpovedný za závažné porušenia medzinárodného práva a ľudských práv. V júli 2007 uznal posádkový vojenský súd Kainu vinného zo zločinov proti ľudskosti, spáchaných v okrese Ituri v období od mája 2003 do decembra 2005. V rámci mierovej dohody medzi konžskou vládou a CNDP bol v roku 2009 prepustený. V roku 2009 sa v rámci FARDC dopustil popráv, únosov a mrzačení v oblasti Masisi. Ako veliteľ podriadený generálovi Tagandovi inicioval v apríli roku 2012 vzburu bývalých príslušníkov CNDP na území Rutshuru. Zaisťoval bezpečnosť vzbúrencov mimo Masisi. V období od mája do augusta 2012 dohliadal na nábor a školenie viac ako 150 detí pre hnutie M23, pričom zastrelil tých chlapcov, ktorí chceli utiecť. V júli 2012 cestoval do oblastí Berunda a Degho na účely mobilizácie a náboru pre hnutie M23. Kaina utiekol v novembri 2013 do Ugandy, kde sa nachádzal aj začiatkom roku 2016.

5. Jérôme KAKWAVU BUKANDE

(*alias*: a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme)

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V decembri 2004 dostal vo FARDC hodnosť generála. K júnu 2011 bol uväznený vo väzení Makala v Kinshase. Vysoký vojenský súd v Kinshase 25. marca 2011 začal proces s Kakwavuom za spáchanie vojnových zločinov. V novembri 2014 ho vojenský súd KDR odsúdil na 10 rokov odňatia slobody za znásilnenie, vraždu a mučenie. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776083

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Bývalý predseda UCD/FAPC. FAPC má pod kontrolou nelegálne hraničné stanovištia medzi Ugandou a KDR – na hlavnej tranzitnej trase pre pohyb zbraní. Ako predseda FAPC má vplyv na politiku a velenie nad silami FAPC a riadi ich činnosti. FAPC sa podieľajú na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri v roku 2002. Jeden z piatich vyšších dôstojníkov FARDC, ktorý bol obvinený zo závažných trestných činov vrátane sexuálneho

▼M11

násilia a na ktorého prípady upozornila vládu bezpečnostná rada počas svojej návštevy v roku 2009. V decembri 2004 dostal vo FARDC hodnosť generála. K júnu 2011 bol väznený vo väzení Makala v Kinshase. Vysoký vojenský súd v Kinshase 25. marca 2011 začal proces s Kakwavuom za spáchanie vojnových zločinov.

6. Germain KATANGA

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum narodenia: 28. apríl 1978.

Miesto narodenia: Mambasa, provincia Ituri, Konžská demokratická republika.

Adresa: Konžská demokratická republika (vo väzení).

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V decembri 2004 vymenovaný za generála FARDC. Vláda KDR ho 18. októbra 2007 vydala Medzinárodnému trestnému súdu. MTS ho pôvodne 23. mája 2014 odsúdil na 12 rokov odňatia slobody za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, odvolacia komora MTS jeho trest skrátila a určila, že Katangov trest by sa mal skončiť 18. januára 2016. Počas súdneho konania bol vo väzbe v Holandsku, v decembri 2015 bol však prevezený do väzenia v KDR a odsúdený za ďalšie trestné činy, ktoré predtým spáchal v Ituri. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776116

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Germain Katanga bol veliteľom FRPI. Bol zapojený do transferov zbraní v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri od roku 2002 do roku 2003. V decembri 2004 ho vymenovali za generála FARDC. Vláda KDR ho 18. októbra 2007 vydala Medzinárodnému trestnému súdu. MTS ho pôvodne 23. mája 2014 odsúdil na 12 rokov odňatia slobody za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, odvolacia komora MTS jeho trest skrátila a určila, že jeho trest by sa mal skončiť 18. januára 2016. Počas súdneho konania bol Katanga vo väzbe v Holandsku, v decembri 2015 bol však prevezený do väzenia v KDR a odsúdený za trestné činy, ktoré predtým spáchal v Ituri.

7. Thomas LUBANGA

Miesto narodenia: Ituri, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Adresa: Konžská demokratická republika (vo väzení).

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V marci 2005 bol zatknutý v Kinshase za účasť UPC/L na porušovaní ľudských práv. 17. marca 2006 odovzdaný Medzinárodnému trestnému súdu. V marci 2012 ho MTS uznal vinným a odsúdil na 14 rokov odňatia slobody. Sudcovia odvolacieho súdu MTS 1. decembra 2014 potvrdili odsúdenie a trest Lubangu. 19. decembra 2015 bol prevezený do väzenského zariadenia v KDR na výkon trestu odňatia slobody. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776117

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

▼**M11**

Thomas Lubanga bol predseda UPC/L, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojený do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri od roku 2002 do roku 2003. V marci 2005 bol zatknutý v Kinshase za účasť UPC/L na porušovaní ľudských práv a konžské orgány ho 17. marca 2006 odovzdali Medzinárodnému trestnému súdu. V marci 2012 ho MTS uznal vinným a odsúdil na 14 rokov odňatia slobody. Sudcovia odvolacieho súdu MTS 1. decembra 2014 potvrdili odsúdenie a trest. 19. decembra 2015 bol prevezený do väzenského zariadenia v KDR na výkon trestu odňatia slobody.

8. Sultani MAKENGA

[*alias*: a) Makenga, Colonel Sultani, b) Makenga, Emmanuel Sultani]

Dátum narodenia: 25. december 1973.

Miesto narodenia: Rutshuru, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 12. november 2012.

Ďalšie informácie: Vojenský veliteľ hnutia 23. marca (hnutie M23) – skupiny, ktorá pôsobí na území Konžskej demokratickej republiky. Koncom roka 2014 sa nachádzal v Ugande. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272833

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Sultani Makenga je vojenským veliteľom Hnutia 23. marca (hnutie M23) – skupiny, ktorá pôsobí na území Konžskej demokratickej republiky (KDR). Ako veliteľ hnutia M23 (označovaného tiež ako Konžská revolučná armáda) Sultani Makenga sa dopustil závažných porušení medzinárodného práva okrem iného útokov na deti alebo ženy v ozbrojených konfliktoch, ich zabíjania a mrzačenia, vystavovania sexuálnemu násiliu, únosov a núteného vysídľovania, a nesie za tieto činy zodpovednosť. Je tiež zodpovedný za porušenia medzinárodného práva v súvislosti s činnosťou hnutia M23 pri verbovaní alebo využívaní deti v ozbrojenom konflikte v Konžskej demokratickej republike. Hnutie M23 pod velením Sultaniho Makengu spáchalo rozsiahle brutálne činy voči civilnému obyvateľstvu KDR. Podľa svedectiev a správ ozbrojenci pod velením Sultaniho Makengu v rámci politiky upevňovania kontroly nad oblasťou Rutshuru na tomto území znásilňovali ženy a deti, z ktorých niektoré mali len 8 rokov. Hnutie M23 pod velením Sultaniho Makengu uskutočňovalo v KDR a okolitej oblasti rozsiahly násilný nábor detí a zabila, zmrzačila a zranila veľké množstvo detí. Mnohé z násilne naverbovaných detí boli mladšie ako 15 rokov. Makenga údajne získaval zbrane a súvisiaci materiál v rozpore s opatreniami, ktoré KDR prijala na vykonávanie zbrojného embarga, vrátane vnútroštátnych nariadení o dovoze a držbe zbraní a súvisiaceho materiálu. Činy, ktoré Makenga spáchal ako veliteľ hnutia M23, zahŕňajú napríklad závažné porušenia medzinárodného práva a brutálne činy voči civilnému obyvateľstvu KDR, pričom sa nimi zhoršil stav neistoty, vysídľovanie a konflikt v regióne. Vojenský veliteľ hnutia 23. marca (hnutie M23) – skupiny, ktorá pôsobí na území Konžskej demokratickej republiky.

9. Khawa Panga MANDRO

[*alias*: a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Mandro Panga Kahwa, f) Yves Khawa Panga Mandro, g) „Chief Kahwa“, h) „Kawa“]

Dátum narodenia: 20. august 1973.

Miesto narodenia: Bunia, Konžská demokratická republika.

▼M11

Adresa: Uganda (k máju 2016).

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V apríli 2005 uväznený v Bunii za sabotáž iturského mierového procesu. Zatknutý konžskými orgánmi v októbri 2005, oslobodený odvolacím súdom v Kisangani, následne odovzdaný justičným orgánom v Kinshase v súvislosti s novými obvineniami zo zločinov proti ľudskosti, vojnových zločinov, vraždy, ťažkého ublíženia na zdraví a ublíženia na zdraví. V auguste 2014 ho vojenský súd KDR v Kisangani uznal vinným zo spáchania vojnových zločinov a zločinov proti ľudskosti, odsúdil ho na deväť rokov odňatia slobody a nariadil mu zaplatiť jeho obetiam približne 85 000 USD. Trest si odpykal a k máju 2016 býval v Ugande. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272933

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Khawa Panga Mandro bol predseda PUSIC, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktoré sa zapájajú do nedovoleného obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri v rokoch 2001 až 2002. V apríli 2005 bol uväznený v Bunii za sabotáž iturského mierového procesu. Konžské orgány ho v októbri 2005 zatkli, bol oslobodený odvolacím súdom v Kisangani a následne odovzdaný justičným orgánom v Kinshase v súvislosti s novými obvineniami zo zločinov proti ľudskosti, vojnových zločinov, vraždy, ťažkého ublíženia na zdraví a ublíženia na zdraví. V auguste 2014 ho vojenský súd KDR v Kisangani uznal vinným zo spáchania vojnových zločinov a zločinov proti ľudskosti, odsúdil ho na deväť rokov odňatia slobody a nariadil mu zaplatiť jeho obetiam približne 85 000 USD. Trest si odpykal a k máju 2016 býval v Ugande.

10. Callixte MBARUSHIMANA

Hodnosť: výkonný tajomník FDLR.

Dátum narodenia: 24. júl 1963.

Miesto narodenia: Ndusu/Ruhengeri, Severná provincia, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: Zatknutý 3. októbra 2010 v Paríži na základe zatykača MTS za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, ktoré jednotky FDLR spáchali v Južnom a Severnom Kivu v roku 2009. Do Haagu bol odovzdaný 25. januára 2011 a MTS ho koncom roka 2011 prepustil na slobodu. 29. novembra 2014 bol zvolený za výkonného tajomníka FDLR na päťročné funkčné obdobie. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5224649

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Callixte Mbarushimana bol až do svojho zatknutia výkonným tajomníkom FDLR a podpredsedom vrchného vojenského velenia FDLR. Ako vedúci politický a vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov podľa bodu 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). Bol zatknutý 3. októbra 2010 v Paríži na základe zatykača MTS za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, ktoré jednotky FDLR spáchali v Južnom

▼M11

a Severnom Kivu v roku 2009. Do Haagu bol odovzdaný 25. januára 2011, ale koncom roka 2011 bol prepustený. 29. novembra 2014 bol opätovne zvolený za výkonného tajomníka FDLR na päťročné funkčné obdobie.

11. Iruta Douglas MPAMO

[*alias*: a) Doulas Iruta Mpamo, b) Mpano]

Adresa: Gisenyi, Rwanda (k júnu 2011).

Dátum narodenia: a) 28. december 1965, b) 29. december 1965.

Miesto narodenia: Bashali, Masisi, Konžská demokratická republika, b) Goma, Konžská demokratická republika, c) Uvira, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Od havárie dvoch lietadiel spravovaných spoločnosťou Great Lakes Business Company (GLBC) nie je známe, čím sa zaoberá. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272813

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Vlastník/manažér spoločností Compagnie Aérienne des Grands Lacs a Great Lakes Business Company, ktorých lietadlá sa využívali na poskytovanie pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003). Zodpovedný aj za zatajovanie informácií o letoch a náklade so zjavným cieľom umožniť porušenie zbrojného embarga. Od havárie dvoch lietadiel spravovaných spoločnosťou Great Lakes Business Company (GLBC) nie je známe, čím sa zaoberá.

▼M10

12. Sylvestre MUDACUMURA

[*alias*: a) Mupenzi Bernard, b) General Major Mupenzi, c) General Mudacumura, d) Radja]

Hodnosť: a) veliteľ FDLR-FOCA, b) generálporučík FDLR-FOCA.

Dátum narodenia: 1954.

Miesto narodenia: Cellule Ferege, sektor Gatumba, komúna Kibilira, prefektúra Gisenyi, Rwanda.

Adresa: provincia Severné Kivu, Konžská demokratická republika (od júna 2016).

Štátna príslušnosť: Rwanďan.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Medzinárodný trestný súd vydal na Mudacumuru 12. júla 2012 zatykač za deväť prípadov vojnových zločinov vrátane útokov na civilné obyvateľstvo, vraždy, mrzačenia, krutého zaobchádzania, znásilnenia, mučenia, ničenia majetku, drancovania a urážania ľudskej dôstojnosti, ktorých sa údajne dopustil v období od roku 2009 do roku 2010 v KDR.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Sylvestre Mudacumura je vojenský veliteľ FOCA, ozbrojeného krídla FDLR, ktorý má vplyv na ich politiku, velí ich silám a riadi ich činnosti. FDLR je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojená do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Mudacumura (alebo jeho podriadení) bol v telefonickom kontakte s vodcom FDLR Murwanashyakom v Nemecku, a to aj v čase masakry v Busurungi v máji

▼**M10**

2009, a s vojenským veliteľom majorom Guillaumom počas operácií Umoja Wetu a Kimia II v roku 2009. Podľa Úradu osobitného zástupcu generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za 27 prípadov náboru a využívania detí vojenskými jednotkami pod jeho velením v Severnom Kivu od roku 2002 do roku 2007. V polovici roka 2016 bol Mudacumura stále celkovým veliteľom ozbrojeného krídla FDLR, mal hodnosť generálporučíka a nachádzal sa v provincii Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

▼**M11**

13. Leodomir MUGARAGU

[*alias*: a) Manzi Leon, b) Leo Manzi]

Adresa: Veliteľstvo FDLR v lese Kikoma, Bogoyi, Walikale, Severné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2011).

Dátum narodenia: a) 1954 b) 1953.

Miesto narodenia: a) Kigali, Rwanda, b) Rushashi, Severná provincia, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Veliteľ štábu FDLR-FOCA poverený administratívou. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5270747

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podľa správ z otvorených zdrojov a oficiálnych správ je Leodomir Mugaragu veliteľom štábu bojových síl Abucunguzi/bojových síl pre oslobodenie Rwandy (FOCA), ozbrojeného krídla FDLR. Podľa oficiálnych správ významnou mierou zodpovedá za plánovanie vojenských operácií FDLR vo východnej časti KDR. Veliteľ štábu FDLR-FOCA poverený administratívou.

14. Leopold MUJYAMBERE

[*alias*: a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim]

Hodnosť: a) veliteľ štábu FDLR-FOCA, b) dočasný zástupca veliteľa FDLR-FOCA.

Adresa: Kinshasa, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: a) 17. marec 1962, b) približne 1966.

Miesto narodenia: Kigali, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: V roku 2014 sa stal povereným zástupcom veliteľa FDLR-FOCA. Konžské bezpečnostné služby ho začiatkom mája 2016 zajali v Gome, KDR a previezli do Kinshasy. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5224709

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

▼**M11**

Leopold Mujyambere bol veliteľom druhej divízie FOCA, ozbrojenej odnože FDLR. Ako vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov, a to v rozpore s bodom 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). V dôkazoch zhromaždených skupinou odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR, ktoré sú uvedené v jej správe z 13. februára 2008, dievčatá oslobodené od FDLR-FOCA boli predtým unesené a sexuálne zneužívané. Od polovice roku 2007 FDLR-FOCA, ktorá predtým uskutočňovala nábor chlapcov vo veku 15 – 19 rokov, násilne uskutočňovala nábor chlapcov vo veku od 10 rokov. Najmladších potom využívajú ako eskorta a staršie deti nasadzujú ako vojakov v prvej línii v rozpore s v bodom 4 písm. d) a e) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008).

Od júna 2011 bol veliteľom operačného sektora FOCA v Južnom Kivu, tzv. „Amazonu“. Neskôr bol povýšený na veliteľa štábu FOCA a potom v roku 2014 pôsobil ako zástupca veliteľa. Konžské bezpečnostné služby ho začiatkom mája 2016 zajali v Gome, KDR a previezli do Kinshasy.

15. Jamil MUKULU

[*alias*: a) Steven Alirabaki, b) David Kyagulanyi, c) Musezi Talengelanimiro, d) Mzee Tutu, e) Abdullah Junjuaka, f) Alilabaki Kyagulanyi, g) Hussein Muhammad, h) Nicolas Luumu, i) Julius Elius Mashauri, j) David Amos Mazengo, k) Professor Musharaf, l) Talengelanimiro]

Hodnosť: a) veliteľ Spojených demokratických síl (ADF), b) veliteľ, Spojené demokratické sily.

Adresa: údajne vo väzení v Ugande (k septembru 2016).

Dátum narodenia: a) 1965 b) 1. január 1964.

Miesto narodenia: dedina Ntoke, okres Ntenjeru, kraj Kayunga, Uganda.

Štátna príslušnosť: Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 12. október 2011.

Ďalšie informácie: Zatkli ho v apríli 2015 v Tanzánii a v júli 2015 ho vydali do Ugandy. V septembri 2016 bol Mukulu údajne zadržiavaný v policajnej väzbe, kde čakal na súdne konanie za vojnové zločiny a závažné porušenia Ženevského dohovoru podľa ugandského práva. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5270670

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podľa verených zdrojov a úradných správ vrátane správ skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR je Jamil Mukulu vojenským vodcom ADF, zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v KDR a bráni odzbrojeniu, presídleniu a dobrovoľnému návratu bojovníkov ADF, ako sa opisuje v bode 4 písm. b) rezolúcie č. 1857 (2008). Skupina odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR v správe uviedla, že Jamil Mukulu poskytoval materiálnu a ľudskú podporu pre ADF, ozbrojenú skupinu pôsobiacu na území KDR. Podľa rôznych zdrojov vrátane správ skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR má Jamil Mukulu zabezpečené financovanie, mal vplyv na politiku ADF a prebral priame velenie a riadenie nad silami ADF, najmä pri kontrole väzieb na medzinárodné teroristické siete.

▼**M11**

16. Ignace MURWANASHYAKA

(*alias*: Dr. Ignace)

Titul: Dr.

Hodnosť: predseda FDLR.

Adresa: Nemecko (vo väzení).

Dátum narodenia: 14. máj 1963.

Miesto narodenia:a) Butera, Rwanda, b) Ngoma, Butare, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva ozbrojenej teroristickej skupiny a napomáhania vojnovým zločinom. Bol odsúdený na 13 rokov odňatia slobody a k júnu 2016 sa nachádzal vo väzení v Nemecku. Opätovne bol zvolený za predsedu FDLR 29. novembra 2014 na päťročné funkčné obdobie. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272382

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Ignace Murwanashyaka je predseda FDLR, ktorý má vplyv na politiku ozbrojených síl FDLR. FDLR je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojená do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Bol v telefonickom kontakte s vojenskými poľnými veliteľmi FDLR (aj v čase masakry v Busurungi v máji 2009); vydával vojenské rozkazy vrchnému veleniu; bol zapojený do koordinovania transferu zbraní a munície jednotkám FDLR a odovzdávania konkrétnych pokynov k ich použitiu; spravoval veľké sumy peňazí získaných z nelegálneho predaja prírodných zdrojov v oblastiach kontrolovaných FDLR. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za velenie ako predseda a vojenský veliteľ FDLR za nábor a využívanie detí zo strany FDLR vo východnom Kongu. Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva ozbrojenej teroristickej skupiny a napomáhania vojnovým zločinom. Bol odsúdený na 13 rokov odňatia slobody a k júnu 2016 sa nachádzal vo väzení v Nemecku. Opätovne bol zvolený za predsedu FDLR 29. novembra 2014 na päťročné funkčné obdobie.

17. Straton MUSONI

(*alias*: IO Musoni)

Hodnosť: bývalý podpredseda FDLR.

Dátum narodenia: a) 6. apríl 1961, b) 4. jún 1961.

Miesto narodenia: Mugambazi, Kigali, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva zahraničnej teroristickej skupiny a odsúdil na 8 rokov odňatia slobody. Musoni bol z väzenia prepustený hneď po súdnom konaní, po tom, čo si odpykal vyše 5 rokov trestu. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272354

▼**M11**

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Straton Musoni bol podpredseda FDLR, zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v KDR. V rozpore s rezolúciou č. 1649 (2005) bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu alebo presídleniu bojovníkov, ktorí patria k týmto skupinám. Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva zahraničnej teroristickej skupiny a odsúdil na 8 rokov odňatia slobody. Musoni bol z väzenia prepustený hneď po súdnom konaní, po tom, čo si odpykal vyše 5 rokov trestu.

18. Jules MUTEBUTSI

[*alias*: a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) plukovník Mutebutsi]

Dátum narodenia: 1964.

Miesto narodenia: Minembwe, Južné Kivu, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Bývalý zástupca vojenského regionálneho veliteľa 10. vojenského regiónu FARDC, v apríli 2004 prepustený za porušenie disciplíny. Zatknutý rwandskými orgánmi v decembri 2007, keď sa pokúsil prekročiť hranice do KDR. Údajne zomrel 9. mája 2014 v Kigali. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272093

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Jules Mutebutsi sa spojil s inými odpadlíkmi bývalého RCD-G a v máji 2004 násilne obsadili mesto Bukavu. Podieľal sa na prijímaní zbraní mimo štruktúr FARDC a na zásobovaní ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003) v rozpore so zbrojným embargom. Pôsobil ako zástupca vojenského regionálneho veliteľa 10. vojenského regiónu FARDC, a to do apríla 2004, keď ho prepustili za porušenie disciplíny. Rwandské orgány ho zatkli v decembri 2007, keď sa pokúsil prekročiť hranice do KDR. Údajne zomrel 9. mája 2014 v Kigali.

19. Baudoin NGARUYE WA MYAMURO

(*alias*: Colonel Baudoin Ngaruye)

Titul: vojenský veliteľ Hnutia 23. marca (hnutie M23).

Hodnosť: Brigádny generál.

Adresa: Rubavu/Mudende, Rwanda.

Dátum narodenia: a) 1. apríl 1978, b) 1978.

Miesto narodenia: a) Bibwe, Konžská demokratická republika, b) Lusamambo, územie Lubero, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Národné identifikačné číslo: FARDC ID 1-78-09-44621-80.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. november 2012.

▼**M11**

Ďalšie informácie: Prišiel do Rwandskej republiky 16. marca 2013. Koncom roka 2014 býval v rwandskom tábore Ngoma. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5268954

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

V apríli 2012 velil Ngaruye ako podriadený generála Ntagandu vzbure bývalých príslušníkov CNDP, označovanej ako Hnutie 23. marca (hnutie M23). V súčasnosti je tretím najvyšším vojenským veliteľom hnutia M23. Skupina odborníkov na KDR ho navrhovala na označenie už v rokoch 2008 a 2009. Spáchal a je zodpovedný za závažné porušenia ľudských práv a medzinárodného práva. V rokoch 2008 a 2009 a ku koncu roku 2010 pre hnutie M23 naverboval a zaškolil stovky detí. Zabíjal, mrzačil a unášal, pričom sa často zameriaval na ženy. Je zodpovedný za popravy a mučenie dezertérov v rámci hnutia M23. V roku 2009 dal v rámci FARDC povel na vyvraždenie všetkých mužov v dedine Shalio v oblasti Walikale. Na priamy rozkaz generála Ntagandu tiež poskytoval zbrane, muníciu a platy v oblastiach Masisi a Walikale. V roku 2010 zorganizoval nútené vysídlenie a vyvlastnenie obyvateľov v oblasti Lukopfu. Vo veľkom rozsahu sa tiež zapájal do zločineckých sietí v rámci FARDC, ktoré získavali príjmy z obchodovania s minerálmi, čo v roku 2011 viedlo k napätiu s plukovníkom Innocentom Zimurindom a k násilnostiam. Dňa 16.3.2013 prešiel v Gasizi/Rubavu na územie Rwandskej republiky.

20. Mathieu, Chui NGUDJOLO

[*alias*: a) Cui Ngudjolo]

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Adresa: Konžská demokratická republika.

Dátum narodenia: 8. október 1970.

Miesto narodenia: Bunia, provincia Ituri, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V októbri 2003 zatknutý príslušníkmi misie MONUC v Bunii. Vláda KDR ho 7. februára 2008 vydala Medzinárodnému trestnému súdu. V decembri 2012 ho MTS zbavil všetkých obvinení a odvolacia komora 27. februára 2015 rozsudok potvrdila. Ngudjolo podal v Holandsku žiadosť o udelenie azylu, ale táto bola zamietnutá. 11. mája 2015 bol deportovaný do KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776118

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Mathieu Chui Ngudjolo bol veliteľ štábu FRPI, ktorý mal vplyv na jej politiku, velil jej silám a riadil ich činnosti. FRPI je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktoré sa zapájajú do nedovoleného obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí mladších ako 15 rokov v Ituri v roku 2006. V októbri 2003 ho zatkli príslušníci misie MONUC v Bunii. Vláda Konžskej demokratickej republiky ho následne 7. februára 2008 odovzdala Medzinárodnému trestnému súdu. V decembri 2012 ho Medzinárodný trestný súd zbavil všetkých obvinení a odvolacia komora rozsudok 27. februára 2015 potvrdila. Ngudjolo podal v Holandsku žiadosť o udelenie azylu, ale táto bola zamietnutá. 11. mája 2015 bol deportovaný do KDR.

▼**M11**

21. Floribert Ngabu NJABU

[*alias*: a) Floribert Njabu Ngabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu Ndjabu]

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika, č. cestovného pasu: OB 0243318.

Dátum narodenia: 23. mája 1971.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Od marca 2005 je v domácom väzení v Kinshase za účasť FNI na porušovaní ľudských práv. Odovzdaný do Haagu 27. marca 2011, aby pred Medzinárodným trestným súdom svedčil v procesoch proti Germainovi Katangovi and Mathieuovi Ngudjolovi. V máji 2011 požiadal v Holandsku o azyl. V októbri 2012 holandský súd jeho žiadosť o azyl zamietol. V júli 2014 bol z Holandska deportovaný do KDR, kde bol zatknutý. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776373

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Predseda FNI, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojený do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Od marca 2005 je v domácom väzení v Kinshase za účasť FNI na porušovaní ľudských práv. Odovzdaný do Haagu 27. marca 2011, aby pred Medzinárodným trestným súdom svedčil v procesoch proti Germainovi Katangovi and Mathieuovi Ngudjolovi. V máji 2011 požiadal v Holandsku o azyl. V októbri 2012 holandský súd jeho žiadosť o azyl zamietol; v súčasnosti prebieha odvolacie konanie.

22. Laurent NKUNDA

[*alias*: a) Nkunda Mihigo Laurent, b) Laurent Nkunda Bwatare, c) Laurent Nkundabatware, d) Laurent Nkunda Mahoro Batware, e) Laurent Nkunda Batware, f) predseda, g) generál Nkunda, h) Papa Six]

Dátum narodenia: a) 6. február 1967, b) 2. február 1967.

Miesto narodenia: Rutshuru, Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Generál bývalého RCD-G. Zakladateľ Národného kongresu pre ľudovú obranu, 2006; vyšší úradník politickej strany Konžského hnutia za demokraciu v Gome (Rally for Congolese Democracy-Goma – RCD-G), 1998 – 2006; dôstojník Rwandského vlasteneckého frontu (Rwandan Patriotic Front – RPF), 1992 – 1998. Laurent Nkunda bol v januári 2009 zatknutý v Rwande rwandskými orgánmi a nahradený ako veliteľ CNDP. Odvtedy je v domácom väzení v Kigali v Rwande. Žiadosť vlády KDR o vydanie Nkundu pre zločiny spáchané na východe KDR Rwanda zamietla. Odvolanie Nkundu voči protiprávnemu zadržaniu rwandský súd v Gisenyi v roku 2010 zamietol s tým, že touto otázkou by sa mal zaoberať vojenský súd. Nkundovi právni zástupcovia podal odvolanie na rwandskom vojenskom súde. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5270703

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spojil sily s inými odpadlíkmi bývalého RCD-G a v máji 2004 násilne obsadil Bukavu. Zapojený do prijímania zbraní mimo FARDC v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti

▼M11

v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za 264 prípadov náboru a využívania detí vojenskými jednotkami pod jeho velením v Severnom Kivu od roku 2002 do roku 2009. Generál bývalého RCD-G. Zakladateľ Národného kongresu pre ľudovú obranu, 2006; vyšší úradník politickej strany Konžského hnutia za demokraciu v Gome (Rally for Congolese Democracy-Goma – RCD-G), 1998 – 2006; dôstojník Rwandského vlasteneckého frontu (Rwandan Patriotic Front – RPF), 1992 – 1998. Laurent Nkunda bol v januári 2009 zatknutý v Rwande rwandskými orgánmi a nahradený ako veliteľ CNDP. Odvtedy je v domácom väzení v Kigali v Rwande. Žiadosť vlády KDR o vydanie Nkundu pre zločiny spáchané na východe KDR Rwanda zamietla. Odvolanie Nkundu voči protiprávnemu zadržaniu rwandský súd v Gisenyi v roku 2010 zamietol s tým, že touto otázkou by sa mal zaoberať vojenský súd. Nkundovi právni zástupcovia začali konanie na rwandskom vojenskom súde. Naďalej do istej miery ovplyvňuje určité zložky CNDP.

23. Felicien NSANZUBUKIRE

(*alias*: Fred Irakeza)

Hodnosť:a) podsektorový veliteľ FDLR-FOCA, b) plukovník FDLR-FOCA.

Adresa: provincia Južné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: 1967.

Miesto narodenia: a) Murama, Kigali, Rwanda, b) Rubungo, Kigali, Rwanda, c) Kinyinya, Kigali, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5269078

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Felicien Nsanzubukire najmenej medzi novembrom 2008 a aprílom 2009 kontroloval a koordinoval nedovolené obchodovanie s muníciou a so zbraňami z Tanzánijskej zjednotenej republiky cez jazero Tanganika pre jednotky FDLR usadené v oblastiach Uvira a Fizi v Južnom Kivu. Nsanzubukire bol v januári 2016 podsektorový veliteľ FDLR-FOCA v provincii Južné Kivu a mal hodnosť plukovníka.

24. Pacifique NTAWUNGUKA

[*alias*: a) Pacifique Ntawungula, b) plukovník Omega, c) Nzeri, d) Israel]

Hodnosť: a) sektorový veliteľ FDLR-FOCA „SONOKI“, b) brigádny generál FDLR-FOCA.

Adresa: územie Rutshuru, Severné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: a) 1. január 1964, b) približne 1964.

Miesto narodenia: Gaseke, provincia Gisenyi, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: Absolvoval vojenský výcvik v Egypte. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5269021

▼**M11**

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Pacifique Ntawunguka bol veliteľom prvej divízie FOCA, ozbrojeného krídla FDLR. Ako vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov, a to v rozpore s bodom 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). V dôkazoch zhromaždených skupinou odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR, ktoré sú uvedené v jej správe z 13. februára 2008, dievčatá oslobodené od FDLR-FOCA boli predtým unesené a sexuálne zneužívané. Od polovice roku 2007 FDLR-FOCA, ktorá predtým uskutočňovala nábor chlapcov vo veku 15 – 19 rokov, násilne uskutočňovala nábor chlapcov od 10 rokov. Najmladších potom využívajú ako eskorta a staršie deti nasadzujú ako vojakov v prvej línii v rozpore s v bodom 4 písm. d) a e) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). Absolvoval vojenský výcvik v Egypte.

V polovici roka 2016 bol Ntawunguka sektorový veliteľ FDLR-FOCA „SONOKI“ v provincii Severné Kivu.

25. James NYAKUNI

Štátna príslušnosť: Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776374

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Obchodný partner Jérôma Kakwavua, zaoberá sa predovšetkým pašovaním cez konžsko-ugandskú hranicu vrátane pašovania zbraní a vojenského materiálu v nepreverovaných nákladných vozidlách. Porušovanie zbrojného embarga a poskytovanie pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003) vrátane finančnej podpory, ktorá im umožňuje viesť vojenské operácie.

26. Stanislas NZEYIMANA

[*alias*: a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Izabayo Deo, c) Jules Mateso Mlamba, d) Bigaruka, e) Bigurura]

Hodnosť: bývalý zástupca veliteľa FDLR-FOCA.

Dátum narodenia: a) 1. január 1966, b) 28. august 1966, c) približne 1967.

Miesto narodenia: Mugusa (Butare), Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: Zmizol počas pobytu v Tanzánii začiatkom roka 2013. K júnu 2016 bolo miesto jeho pobytu neznáme. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275373

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Stanislas Nzeyimana bol zástupcom veliteľa FOCA, ozbrojenej odnože FDLR. Ako vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov, a to v rozpore s bodom 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady

▼M11

č. 1857 (2008). V dôkazoch zhromaždených skupinou odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR, ktoré sú uvedené v jej správe z 13. februára 2008, dievčatá oslobodené od FDLR-FOCA boli predtým unesené a sexuálne zneužívané. Od polovice roku 2007 FDLR-FOCA, ktorá predtým uskutočňovala nábor chlapcov vo veku 15 – 19 rokov, násilne uskutočňovala nábor chlapcov od 10 rokov. Najmladších potom využívajú ako eskorta a staršie deti nasadzujú ako vojakov v prvej línii v rozpore s v bodom 4 písm. d) a e) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). Nzeyimana začiatkom roka 2013 zmizol v Tanzánii a miesto jeho pobytu bolo k júnu 2016 neznáme.

27. Dieudonné OZIA MAZIO

[*alias*: a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari]

Dátum narodenia: 6. jún 1949.

Miesto narodenia: Ariwara, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Predseda spoločnosti Fédération des entreprises congolaises (FEC) na území Aru, predpokladá sa, že zomrel 23. septembra 2008 v Ariware. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275495.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Finančné špekulácie s Jérômom Kakwavuom a FAPC a pašovanie cez konžsko-ugandskú hranicu, ktoré umožňuje Jérômovi Kakwavuovi a jeho jednotkám prístup k zásobám a hotovosti. Porušovanie zbrojného embarga okrem iného poskytovaním pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v bode 20 rezolúcie 1493 (2003). Predseda spoločnosti Fédération des entreprises congolaises (FEC) na území Aru, predpokladá sa, že zomrel 23. septembra 2008 v Ariware.

28. Jean-Marie Lugerero RUNIGA

(*alias*: Jean-Marie Rugerero)

Hodnosť: predseda M23.

Adresa: Rubavu/Mudende, Rwanda.

Dátum narodenia: a) približne 1960 b) 9. september 1966.

Miesto narodenia: Bukavu, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 31. december 2012.

Ďalšie informácie: Do Rwandskej republiky prišiel 16. marca 2013. V roku 2016 býval v Rwande. V júni 2016 sa podieľal na vytváraní novej konžskej politickej strany – Aliancie spásy obyvateľstva (Alliance pour le Salut du Peuple) (ASP). Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5274633

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

▼**M11**

V dokumente z 9. júla 2012, ktorý podpísal veliteľ hnutia M23 Sultanim Makengom, sa Runiga spomína ako koordinátor politického krídla hnutia M23. Podľa tohto dokumentu Runigu vymenovali, pretože bolo treba zabezpečiť zviditeľnenie cieľov hnutia M23. Runiga sa v oznámeniach na internetovej stránke skupiny spomínal aj ako predseda M23. Jeho vedúcu úlohu potvrdila aj správa skupiny odborníkov z novembra 2012, v ktorej sa Runiga spomína ako vodca hnutia M23.

Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov z 15. novembra 2012 Runiga viedol delegáciu, ktorá 29. júla 2012 cestovala do Kampaly v Ugande a dala konečnú podobu 21-bodovému programu hnutia M23 pred očakávanými rokovaniami na Medzinárodnej konferencii o oblasti Veľkých jazier. Podľa článku na internetovej stránke BBC z 23. novembra 2012 hnutie M23 vzniklo, keď bývalí členovia Národného kongresu na obranu ľudu (CNDP), ktorí boli začlenení do FARDC, začali protestovať proti zlým pracovným a platovým podmienkam, ako aj proti skutočnosti, že sa mierová dohoda z 23. marca 2009 medzi CNDP a KDR, ktorá viedla k začleneniu CNDP do FARDC, nevykonala úplne. Podľa správy organizácie IPIS z novembra 2012 vykonávalo hnutie M23 aktívne vojenské operácie s cieľom prevziať kontrolu nad územím na východe KDR. Hnutie M23 a FARDC bojovali 24. a 25. júla 2012 o kontrolu nad viacerými mestami a dedinami na východe KDR; hnutie M23 napadlo FARDC v Rumangabe 26. júla 2012; 17. novembra 2012 ju vytlačilo z Kibumby a 20. novembra získalo hnutie M23 kontrolu nad Gomou. Podľa správy skupiny odborníkov z novembra 2012 niekoľko bývalých bojovníkov z hnutia M23 tvrdí, že jeho velitelia svojvoľne popravili desiatky detí, ktoré sa pokúsili utiecť po tom, čo ich M23 naverbovala za detských vojakov. Podľa správy organizácie Human Rights Watch (HRW) z 11. septembra 2012 18-ročný rwandský muž, ktorý utiekol po tom, ako ho v Rwande násilne naverbovali, povedal HRW, že bol svedkom popravy 16-ročného chlapca zo svojej jednotky M23, ktorý sa v júni pokúsil utiecť. Bojovníci z hnutia M23 chlapca chytili a pred ostatnými odvedencami ho dobili na smrť. Veliteľ hnutia M23, ktorý nariadil jeho zabitie, údajne potom ostatným odvedencom ako vysvetlenie, prečo chlapca zabili, povedal: „chcel nás opustiť“. V správe sa tiež uvádza, že svedkovia tvrdili, že za pokus o útek bolo svojvoľne popravených najmenej 33 nových odvedencov a iných bojovníkov hnutia M23. Niektorých zviazali a zastrelili pred ostatnými odvedencami, aby videli, aký trest by im hrozil. Jeden mladý odvedenec povedal HRW: „keď sme boli v M23, povedali nám, že [máme na výber] a môžeme zostať s nimi alebo zomrieť. Veľa ľudí sa pokúsilo utiecť. Niektorých našli, a to znamenalo ich okamžitú smrť“.

Runiga prišiel do Rwandskej republiky 16. marca 2013 v Gasizi/Rubavu. V polovici roka 2016 býval Runiga v Rwande. V júni 2016 sa podieľal na vytváraní novej konžskej politickej strany – Aliancie spásy obyvateľstva (Alliance pour le Salut du Peuple) (ASP).

29. Ntabo Ntaberi SHEKA

Hodnosť: vrchný veliteľ, ozbrojené sily na obranu Konga (Nduma Defence of Congo), skupina Mayi Mayi Sheka.

Dátum narodenia: 4. apríl 1976.

Miesto narodenia: oblasť Walikale, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 28. november 2011.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275453.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

▼**M11**

Ntabo Ntaberi Sheka, vrchný veliteľ politického krídla skupiny Mayi Mayi Sheka, je vedúci politický predstaviteľ konžskej ozbrojenej skupiny, ktorá bráni odzbrojeniu, demobilizácii alebo reintegrácii bojovníkov. Mayi Mayi Sheka je militantná skupina v Kongu, ktorá operuje zo základní v oblasti Walikale vo východnej časti Konžskej demokratickej republiky. Skupina Mayi Mayi Sheka podnikla útoky na bane vo východnej časti Konžskej demokratickej republiky vrátanie ovládnutia baní Bisiye a vynucovania materiálnej podpory od miestnych obyvateľov. Ntabo Ntaberi Sheka sa taktiež dopustil závažných porušení medzinárodného práva, ktoré sa zameriavali aj na deti. Ntabo Ntaberi Sheka naplánoval a nariadil sériu útokov v oblasti Walikale v období od 30. júla do 2. augusta 2010 s cieľom potrestať miestnych obyvateľov obvinených zo spolupráce s konžskými vládnymi silami. Počas týchto útokov došlo k znásilňovaniu a únosom detí, ktoré boli tiež vystavené núteným prácam, a krutému, neľudskému či ponižujúcemu zaobchádzaniu. Militantná skupina Mayi Mayi Sheka tiež násilne verbuje chlapcov a takto získané deti udržiava vo svojich radoch.

30. Bosco TAGANDA

[*alias*: a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia (keď bol súčasťou APR), e) Terminator, f) Tango Romeo (volací znak), g) Romeo (volací znak), h) Major]

Adresa: Haag, Holandsko (k júnu 2016).

Dátum narodenia: medzi 1973 a 1974.

Miesto narodenia: Bigogwe, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Narodil sa v Rwande, ako dieťa sa presťahoval do Nyamitaby na území Masisi v Severnom Kivu, Prezidentským dekrétom z 11. decembra 2004 v nadväznosti na mierové dohody z Ituri vymenovaný za brigádneho generála FARDC. Pôvodne veliteľ štábu CNDP, po zatknutí Laurenta Nkundu v januári 2009 sa stal vojenským veliteľom CNDP. Od januára 2009 je *de facto* zástupcom veliteľa po sebe nasledujúcich operácií proti FDLR s názvom „Umoja Wetu“, „Kimia II“, a „Amani Leo“ v Severnom a Južnom Kivu. Prišiel do Rwandy v marci 2013 a 22. marca sa dobrovoľne vzdal zástupcom Medzinárodného trestného súdu v Kigali. Prevezený do sídla súdu v holandskom Haagu. MTS 9. júna 2014 potvrdil 13 obvinení z vojnových zločinov a päť obvinení zo zločinov proti ľudskosti voči nemu; proces sa začal v septembri 2015. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5274913

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Bosco Taganda bol vojenský veliteľ UPC/L, ktorý mal vplyv na jej politiku, velil jej silám a riadil ich činnosti; UPC/L je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojený do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. V decembri 2004 bol vymenovaný za generála FARDC, ale povýšenie odmietol, preto ostáva mimo FARDC. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri v rokoch 2002 a 2003 a v 155 prípadoch nesie priamu zodpovednosť a/alebo veliteľskú zodpovednosť za nábor a využívanie detí v Severnom Kivu v rokoch 2002 až 2009. Ako náčelník štábu CNDP niesol priamu zodpovednosť a veliteľskú zodpovednosť za masakru v Kiwanji v novembri 2008.

Narodil sa v Rwande, ako dieťa sa presťahoval do Nyamitaby na území Masisi v Severnom Kivu. V júni 2011 sa zdržiaval v Gone a vlastnil rozsiahle farmy v oblasti Ngungu na území Masisi v Severnom Kivu. Prezidentským dekrétom z 11. decembra 2004 v nadväznosti na mierové dohody z Ituri bol vymenovaný

▼M11

za brigádneho generála FARDC. Bol veliteľom štábu CNDP, po zatknutí Laurenta Nkundu v januári 2009 sa stal vojenským veliteľom CNDP. Od januára 2009 bol *de facto* zástupcom veliteľa po sebe nasledujúcich operácií proti FDLR s názvom „Umoja Wetu“, „Kimia II“, a „Amani Leo“ v Severnom a Južnom Kivu. V marci 2013 prišiel do Rwandy, 22. marca sa dobrovoľne vzdal zástupcom MTS v Kigali a následne bol prevezený do MTS v Haagu, Holandsko. MTS 9. júna 2014 potvrdil 13 obvinení z vojnových zločinov a päť obvinení zo zločinov proti ľudskosti voči nemu. Proces sa začal v septembri 2015.

31. Innocent ZIMURINDA

(*alias*: Zimulinda)

Funkcia: brigádny veliteľ hnutia M23, hodnosť: plukovník, b) plukovník FARDC.

Adresa: Rubavu, Mudende.

Dátum narodenia: a) 1. september 1972, b) približne 1975, c) 16. marec 1972.

Miesto narodenia: Ngungu, oblasť Masisi, Severné Kivu, Konžská demokratická republika, b) Masisi, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Začlenený do FARDC v roku 2009 ako podplukovník, brigádny veliteľ v operácii FARDC Kimia II, pôsobí v oblasti Ngungu. V júli 2009 ho povýšili na plukovníka a stal sa sektorovým veliteľom FARDC v Ngungu a následne v Kitchange pri operáciách FARDC Kimia II a Amani Leo. Keďže sa Zimurinda v prezidentskom výnose KDR z 21. decembra, ktorým sa menujú vyšší velitelia FARDC, neuvádza, *de facto* si zachoval svoju pozíciu veliteľa 22. sektoru FARDC v Kitchange, zastáva novú hodnosť FARDC a nosí novú uniformu. V správach otvorených zdrojov v decembri 2010 sa odhalil nábor vykonávaný jednotkami pod Zimurindovým velením. Do Rwandskej republiky prišiel 16. marca 2013. Koncom roka 2014 býval v rwandskom tábore Ngoma. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275315

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podľa viacerých zdrojov podplukovník Innocent Zimurinda vo funkcii jedného z veliteľov 231. brigády FARDC vydal rozkazy, ktorých dôsledkom bola masakra viac ako 100 rwandských utečencov, väčšinou žien a detí, počas vojenskej operácie v oblasti Shalio v apríli 2009. Podľa skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR existuje priame svedectvo, že podplukovník Innocent Zimurinda 29. augusta 2009 odmietol prepustiť zo svojho velenia v Kalehe tri deti. Podľa viacerých zdrojov sa podplukovník Innocent Zimurinda pred začlenením CNDP do FARDC zúčastnil v novembri 2008 na operácii CNDP, ktorá vyústila do masakry vyše 89 civilistov vrátane žien a detí v regióne Kiwanja.

V marci 2010 51 ľudskoprávnych skupín pôsobiacich vo východnej časti KDR obvinilo Zimurindu z viacnásobného porušovania ľudských práv, medzi ktoré patria vraždy mnohých civilistov vrátane žien a detí, ku ktorým došlo medzi februárom 2007 a augustom 2007. Podplukovník Innocent Zimurinda bol v tej istej obžalobe obvinený zo zodpovednosti za znásilnenie veľkého počtu žien a dievčat. Podľa vyhlásenia osobitného zástupcu generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch z 21. mája 2010 bol Innocent Zimurinda zapojený aj do svojvoľnej popravy detských vojakov, a to aj počas operácie

▼**M11**

Kimia II. Podľa toho istého vyhlásenia odmietol prístup misii OSN v KDR (MONUC) na preverenie toho, či vo vojenských jednotkách nie sú neplnoleté osoby. Podľa skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR nesie podplukovník Innocent Zimurinda priamu zodpovednosť a zodpovednosť velenia za nábor detí a držanie detí vo vojenských jednotkách pod svojím velením. Začlenený do FARDC v roku 2009 ako podplukovník, brigádny veliteľ v operácii FARDC Kimia II, pôsobí v oblasti Ngungu. V júli 2009 ho povýšili na plukovníka a stal sa sektorovým veliteľom FARDC v Ngungu a následne v Kitchange pri operáciách FARDC Kimia II a Amani Leo. Keďže sa Zimurinda v prezidentskom výnose KDR z 21. decembra, ktorým sa menujú vyšší velitelia FARDC, neuvádza, *de facto* si zachoval svoju pozíciu veliteľa 22. sektoru FARDC v Kitchange, zastáva novú hodnosť FARDC a nosí novú uniformu. Naďalej je verný Boscovi Ntagandovi. V správach otvorených zdrojov v decembri 2010 sa odhalil nábor vykonávaný jednotkami pod Zimurindovým velením. Do Rwandskej republiky prišiel 16. marca 2013 v Gasizi/Rubavu.

b) Zoznam subjektov uvedených v článku 3 ods. 1

1. ADF (SPOJENÉ DEMOKRATICKÉ SILY)

[*alias*: a) Forces Démocratiques Alliées-Armée Nationale de Libération de l'Ouganda (Spojené demokratické sily), b) ADF/NALU, c) NALU]

Adresa: provincia Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. jún 2014.

Ďalšie informácie: Zakladateľ a vodca ADF, Jamil Mukulu, bol zatknutý v Dar es Salaame, Tanzánia, v apríli 2015. Následne bol v júli 2015 vydaný do Kampaly v Ugande. K júnu 2016 bol Mukulu údajne zadržiavaný v policajnej väzbe a čakal na súdny proces. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5864623

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spojené demokratické sily (ADF) vznikli v roku 1995 a pôsobia v hornatej pohraničnej oblasti medzi KDR a Ugandou. Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov OSN pre Konžskú demokratickú republiku z roku 2013 s odvolaním na vyjadrenia ugandských predstaviteľov a zdroje OSN mali ADF v roku 2013 približne 1 200 až 1 500 ozbrojených bojovníkov pôsobiacich v severovýchodnej časti Beni provincie Severného Kivu v blízkosti hraníc s Ugandou. Podľa rovnakých zdrojov majú ADF celkovo 1 600 až 2 500 členov vrátane žien a detí. V dôsledku vojenskej ofenzívy konžských ozbrojených síl (FARDC) a stabilizačnej misie OSN v KDR (MONUSCO) v rokoch 2013 a 2014 sa bojovníci ADF rozdelili do mnohých menších báz, pričom ženy a deti sa presunuli do oblastí západne od Beni a pozdĺž hranice medzi Ituri a Severným Kivu. Vojenským veliteľom ADF je Hood Lukwago a jeho najvyšším vodcom Jamil Mukulu, na ktorého boli uvalené sankcie.

ADF spáchali závažné porušenia medzinárodného práva a rezolúcie BR OSN č. 2078 (2012) vrátane porušení uvedených nižšie.

ADF uskutočňovali nábor detských vojakov a využívali ich v rozpore s uplatniteľným medzinárodným právom (bodom 4 písm. d) rezolúcie BR OSN).

V záverečnej správe skupiny odborníkov OSN pre Konžskú demokratickú republiku z roku 2013 sa uvádza, že skupina odborníkov viedla rozhovory s tromi bývalými bojovníkmi ADF, ktorí ušli v roku 2013 a ktorí opísali, ako členovia

▼**M11**

ADF vykonávajúci nábor v Ugande lákajú ľudí do KDR falošnými sľubmi, že získajú zamestnanie (dospelí) a bezplatné vzdelanie (deti), a potom ich nútia pridať sa k ADF. Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov bývalí bojovníci ADF skupine povedali, že vo výcvikových skupinách ADF sú zvyčajne muži i chlapci, a dvaja chlapci, ktorí ušli od ADF v roku 2013 skupine odborníkov povedali, že v ADF prešli vojenským výcvikom. V správe skupiny odborníkov je aj popis výcviku ADF, ktorý poskytol „bývalý detský vojak ADF“.

Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov z roku 2012 sú medzi odvedencami ADF aj deti, ako to dokazuje prípad člena ADF vykonávajúceho nábor, ktorého ugandské orgány zadržali v Kasese spolu so šiestimi mladými chlapcami na ceste do KDR v júli 2012.

Konkrétny prípad náboru a využívania detí zo strany ADF vidno z listu, ktorý bývalá riaditeľka organizácie Human Rights Watch v Afrike Georgette Gagnonová poslala 6. januára 2009 bývalému ugandskému ministrovi spravodlivosti Kiddhuovi Makubuyuovi a v ktorom sa píše, že ADF uniesli v roku 2000 9-ročného chlapca, ktorého meno je Bushobozi Irumba. Musel pre bojovníkov ADF vykonávať prepravné a ďalšie služby.

Okrem toho mesačník „The Africa Report“ priniesol obvinenia, že ADF verbuje za detských vojakov deti už vo veku od 10 rokov, a citoval hovorcu ugandských ľudových obranných síl (UPDF), ktorý povedal, že UPDF zachránili 30 detí z výcvikového tábora na ostrove Buvuma vo Viktóriinom jazere.

ADF sa dopustili aj mnohých porušení medzinárodných ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva v prípade žien a detí vrátane zabitia, mrzačenia a sexuálneho násilia (bod 4 písm. e) rezolúcie BR OSN).

Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov z roku 2013 napadli ADF mnoho dedín, čo viedlo viac ako 66 000 ľudí k tomu, aby utiekli do Ugandy. Tieto útoky vysídlili veľkú oblasť, ktorú ADF odvtedy kontrolujú únosmi a zabíjaním ľudí, ktorí sa vrátia do svojich dedín. V období od júla do septembra 2013 ADF sťali aspoň piatich ľudí v oblasti Kamango, viacerých ďalších zastrelili a desiatky ďalších uniesli. Tieto činy terorizujú miestne obyvateľstvo a odradzujú ľudí od návratu domov.

The Global Horizontal Note, mechanizmus na monitorovanie a podávanie správ o závažných násilnostiach voči deťom v ozbrojených konfliktoch nahlásil pracovnej skupine Bezpečnostnej rady pre deti v ozbrojených konfliktoch (CAAC), že v období od októbra do decembra 2013 boli ADF zodpovedné za 14 z 18 dokumentovaných detských obetí vrátane jedného prípadu z 11. decembra 2013 na území Beni, v Severnom Kivu, keď ADF napadli dedinu Musuku, zabili 23 ľudí vrátane 11 detí (tri dievčatá a osem chlapcov) vo veku od 2 mesiacov do 17 rokov. Všetky obete boli ťažko zmrzačené mačetami vrátane dvoch detí, ktoré útok prežili.

V správe generálneho tajomníka o sexuálnom násilí v konfliktoch z marca 2014 sa „Spojené demokratické sily – Národná armáda za oslobodenie Ugandy“ uvádza na zozname „Strán opodstatnene podozrievaných zo znásilnení alebo z iných foriem sexuálneho násilia v ozbrojenom konflikte alebo z toho, že sú za takéto činy zodpovedné.“

ADF sa zúčastnili aj na útokoch na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru misie MONUSCO [bod 4 písm. i) rezolúcie BR OSN].

Napokon Stabilizačná misia Organizácie Spojených národov v Konžskej demokratickej republike (MONUSCO) oznámila, že ADF vykonali aspoň dva útoky na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru misie MONUSCO. Prvý útok zo 14. júla 2013 bol spáchaný na hliadku misie MONUSCO na ceste medzi Mbau a Kamangom. Tento útok je podrobne opísaný v záverečnej správe skupiny odborníkov

▼M11

z roku 2013. K druhému útoku došlo 3. marca 2014. Vozidlo misie MONUSCO napadli granátmi desať kilometrov od letiska Mavivi v Beni a pri útoku bolo zranených päť príslušníkov misie.

Zakladateľ a vodca ADF Jamil Mukulu (CDi.015) bol zatknutý v Dar es Salaame v Tanzánii v apríli 2015. Následne bol v júli 2015 vydaný do Kampaly v Ugande. K júnu 2016 bol Mukulu údajne zadržiavaný v policajnej väzbe a čakal na súdny proces.

2. BUTEMBO AIRLINES (BAL)

Adresa: Butembo, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Súkromná letecká spoločnosť vykonávajúca svoju činnosť z Butemba. Od decembra 2008 už nemá BAL povolenie na prevádzkovanie lietadiel v KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278478

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Kisoni Kambale (zomrel 5. júla 2007 a následne bol vypustený zo zoznamu 24. apríla 2008) používal svoju leteckú spoločnosť na prepravu zlata, potravín a zbraní pre FNI medzi Mongbwalu a Butembom. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Súkromná letecká spoločnosť vykonávajúca svoju činnosť z Butemba. Od decembra 2008 už nemá BAL povolenie na prevádzkovanie lietadiel v KDR.

3. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL); GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)

Adresa: a) Avenue Président Mobutu, Goma, Konžská demokratická republika, b) Gisenyi, Rwanda, c) PO BOX 315, Goma, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: V decembri 2008 už GLBC nevlastnila žiadne funkčné lietadlo, hoci v roku 2008 naďalej niekoľko lietadiel lietalo i napriek sankciám OSN. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278381

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

CAGL a GLBC sú spoločnosti, ktoré vlastní Douglas MPAMO, osoba, na ktorú sa už vzťahujú sankcie na základe rezolúcie č. 1596 (2005). Spoločnosti CAGL a GLBC prepravovali zbrane a muníciu v rozpore so zbrojným embargom rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). V decembri 2008 už GLBC nevlastnila žiadne funkčné lietadlo, hoci v roku 2008 naďalej niekoľko lietadiel lietalo i napriek sankciám OSN.

4. CONGOMET TRADING HOUSE

Adresa: Butembo, Severné Kivu.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

▼M11

Ďalšie informácie: Už neexistuje ako spoločnosť obchodujúca so zlatom so sídlom v Butembe v Severnom Kivu. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278420

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spoločnosť Congomet Trading House (pôvodne zapísanú ako Congocom) vlastnil Kisoni Kambale (zomrel 5. júla 2007 a zo zoznamu bol vypustený 24. apríla 2008). Kambale získal kontrolu takmer nad celou produkciou zlata v oblasti Mongbwalu, ktorú kontroloval FNI. FNI mal z daní pochádzajúcich z tejto výroby podstatný príjem. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Už neexistuje ako spoločnosť obchodujúca so zlatom so sídlom v Butembe v Severnom Kivu.

5. FORCES DEMOCRATIQUES DE LIBERATION DU RWANDA (FDLR) (DEMOKRATICKÉ SILY ZA OSLOBODENIE RWANDY)

[*alias*: a) FDLR, b) Force Combattante Abacunguzi, c) Combatant Force for the Liberation of Rwanda (Bojové sily za oslobodenie Rwandy), d) FOCA]

Adresa: a) Severné Kivu, Konžská demokratická republika, b) Južné Kivu, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 31. december 2012.

Ďalšie informácie: E-mail: Fdlr@fmx.de; fldrrse@yahoo.fr; fdlr@gmx.net; fdlrsrt@gmail.com; humura2020@gmail.com. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278442

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

FDLR patrí k najväčším zahraničným ozbrojeným skupinám, ktoré pôsobia na území KDR. Skupina vznikla v roku 2000 a dopustila sa závažných porušení medzinárodného práva okrem iného tým, že sa v ozbrojenom konflikte zameriava na ženy a deti, jej členovia ich okrem iného zabíjajú a mrzačia, vystavujú sexuálnemu násiliu a nútenému vysídľovaniu. Podľa správy Amnesty International z roku 2010 je skupina FDLR zodpovedná za zabitie deväťdesiatichšiestich civilistov v Busurguni na území Walikale. Niektoré z obetí zaživa upálili v ich vlastných domoch. Podľa toho istého zdroja nahlásilo v júni 2010 isté mimovládne zdravotné stredisko približne šesťdesiat prípadov znásilnenia dievčat a žien v južnej časti územia Lubero v provincii Severné Kivu, ktoré spáchali príslušníci ozbrojených skupín vrátane FDLR. Podľa správy organizácie Human Rights Watch (HRW) z 20. decembra 2010 existujú podložené dôkazy o tom, že FDLR vykonáva nábor detí. Organizácia Human Rights Watch identifikovala najmenej 83 konžských detí mladších ako 18 rokov, ktoré FDLR násilne prinútila vstúpiť do svojich radov; niektoré z nich mali vtedy len 14 rokov. Organizácia Human Rights Watch v januári 2012 oznámila, že bojovníci z FDLR napadli na území Masisi mnohé dediny, pričom zabili šesť civilistov, znásilnili dve ženy a uniesli najmenej 48 ľudí.

Podľa správy Human Rights Watch z júna 2012 bojovníci z FDLR v máji 2012 napadli civilné obyvateľstvo v Kamanange a Lumenji v provincii Južné Kivu, ako aj v Chambuche na území Walikale a v dedinách v oblasti Ufumandu na území Masisi v provincii Severné Kivu. Pri týchto útokoch bojovníci z FDLR zmasakrovali mačetami a nožmi desiatky civilistov, pričom medzi obeťami bolo aj veľa detí. Podľa správy skupiny odborníkov z júna 2012 napadla FDLR v období od 31. decembra 2011 do 4. januára 2012 niekoľko dedín v Južnom Kivu. Vyšetrovanie OSN potvrdilo, že počas tohto útoku bolo zabitých, zaživa upálených, sťatých alebo zastrelených najmenej 33 ľudí vrátane 9 detí a 6 žien. Okrem toho došlo k znásilneniu jednej ženy a jedného dievčaťa. V správe skupiny odborníkov z júna 2012 sa tiež uvádza, že vyšetrovanie OSN potvrdilo,

▼M11

že skupina FDLR v máji 2012 zmasakrovala v Južnom Kivu najmenej 14 civilistov vrátane 5 žien a 5 detí. Podľa správy skupiny odborníkov z novembra 2012 zdokumentovala OSN najmenej 106 prípadov sexuálneho násilia, ktorého sa príslušníci FDLR dopustili od decembra 2011 do septembra 2012. V správe skupiny odborníkov z novembra 2012 sa uvádza, že podľa vyšetrovania OSN príslušníci FDLR znásilnili v Kalinganyi na území Kabare v noci 10. marca 2012 sedem žien vrátane jednej neplnoletej osoby. Príslušníci FDLR 10. apríla 2012 znova zaútočili na túto dedinu a tri ženy znásilnili druhý raz. V správe skupiny odborníkov z novembra 2012 sa tiež spomína 11 prípadov zabitia, ktorých sa príslušníci FDLR dopustili 6. apríla 2012 v Bushibwambombo v Kalehe a účasť tejto skupiny na ďalších 19 prípadoch zabitia v máji na území Masisi, pričom medzi obeťami bolo päť neplnoletých osôb a šesť žien. Mouvement du 23 Mars (Hnutie 23. marca (hnutie M23)) je ozbrojená skupina, ktorá pôsobí v KDR a ktorá dostáva zbrane a súvisiaci materiál, ale tiež poradenstvo, výcvik a pomoc súvisiacu s vojenskými činnosťami.

Niekoľko očitých svedkov uviedlo, že hnutie M23 dostáva dodávky nešpecializovaného vojenského materiálu od rwandských obranných síl (RDF) vo forme zbraní a munície a že tiež dostáva materiálnu podporu pre bojové operácie. Hnutie M23 nesie spoluvinu a zodpovednosť za závažné porušovanie medzinárodného práva, okrem iného tým, že sa v rámci ozbrojených konfliktov v KDR zameriava na ženy a deti, jej členovia ich okrem iného zabíjajú a mrzačia, vystavujú sexuálnemu násiliu, unášajú ich a nútene ich vysídľujú. Podľa početných správ, vyšetrovaní a výpovedí očitých svedkov nesie hnutie M23 zodpovednosť za hromadné zabíjanie civilného obyvateľstva, ako aj za znásilňovanie žien a detí v rôznych regiónoch KDR. V niekoľkých správach sa uvádza, že bojovníci hnutia M23 znásilnili 46 žien a dievčat, pričom najmladšie z nich malo 8 rokov. Okrem sexuálneho násilia vykonáva hnutie M23 aj rozsiahle násilné odvody detí do svojich radov. Odhaduje sa, že hnutie M23 od júla 2012 len na území Rutshuru vo východnej časti KDR násilne odviedlo 146 mladých mužov a chlapcov. Niektoré z obetí mali len 15 rokov. Zverstvá, ktorých sa dopustili členovia hnutia M23 na civilnom obyvateľstve v KDR, ako aj násilné odvody pre toto hnutie, a tiež skutočnosť, že toto hnutie dostáva zbrane a vojenskú pomoc, dramaticky prispeli k nestabilite a ku konfliktu v tomto regióne a v niektorých prípadoch viedli k porušeniu medzinárodného práva.

6. HNUTIE M23

(*alias*: Mouvement du 23 mars)

Dátum označenia zo strany OSN: 31. december 2012.

Ďalšie informácie: Email: mouvementdu23mars1@gmail.com. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5277973

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Mouvement du 23 Mars (Hnutie 23. marca (hnutie M23)) je ozbrojená skupina, ktorá pôsobí v KDR a ktorá dostáva zbrane a súvisiaci materiál, ale tiež poradenstvo, výcvik a pomoc súvisiacu s vojenskými činnosťami. Niekoľko očitých svedkov uviedlo, že hnutie M23 dostáva dodávky nešpecializovaného vojenského materiálu od rwandských obranných síl (RDF) vo forme zbraní a munície a že tiež dostáva materiálnu podporu pre bojové operácie. Hnutie M23 nesie spoluvinu a zodpovednosť za závažné porušovanie medzinárodného práva, okrem iného tým, že sa v rámci ozbrojených konfliktov v KDR zameriava na ženy a deti, jej členovia ich okrem iného zabíjajú a mrzačia, vystavujú sexuálnemu násiliu, unášajú ich a nútene ich vysídľujú. Podľa početných správ, vyšetrovaní a výpovedí očitých svedkov nesie hnutie M23 zodpovednosť za hromadné zabíjanie civilného obyvateľstva, ako aj za znásilňovanie žien a detí v rôznych regiónoch KDR. V niekoľkých správach sa uvádza, že bojovníci hnutia M23 znásilnili 46 žien a dievčat, pričom najmladšie z nich malo 8 rokov. Okrem

▼M11

sexuálneho násilia vykonáva hnutie M23 aj rozsiahle násilné odvody detí do svojich radov. Odhaduje sa, že hnutie M23 od júla 2012 len na území Rutshuru vo východnej časti KDR násilne odviedlo 146 mladých mužov a chlapcov. Niektoré z obetí mali len 15 rokov. Zverstvá, ktorých sa dopustili členovia hnutia M23 na civilnom obyvateľstve v KDR, ako aj násilné odvody pre toto hnutie, a tiež skutočnosť, že toto hnutie dostáva zbrane a vojenskú pomoc, dramaticky prispeli k nestabilite a ku konfliktu v tomto regióne a v niektorých prípadoch viedli k porušeniu medzinárodného práva.

7. MACHANGA LTD

Adresa: Plot 55A, Upper Kololo Terrace, Kampala, Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Spoločnosť vyvážajúca zlato (Riaditelia: Rajendra Kumar Vaya a Hirendra M. Vaya). Bank of Nova Scotia Mocatta (UK) v roku 2010 zmrazila spoločnosti Machanga prostriedky vedené na účet Emirates Gold. Majitelia spoločnosti Machanga sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278291

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spoločnosť Machanga nakupovala zlato v rámci bežného obchodného vzťahu s obchodníkmi v KDR úzko prepojenými s milíciami. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Spoločnosť vyvážajúca zlato (Riaditelia: Rajendra Kumar Vaya a Hirendra M. Vaya). Bank of Nova Scotia Mocatta (UK) v roku 2010 zmrazila spoločnosti Machanga prostriedky vedené na účet Emirates Gold. Predchádzajúci majiteľ spoločnosti Machanga Rajendra Kumar a jeho brat Vipul Kumar sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR.

8. TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (MIMOVLÁDNA ORGANIZÁCIA)

(*alias*: TPD)

Adresa: Goma, Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Goma, s provinčnými výbormi v Južnom Kivu, Západnom Kasai, Východnom Kasai a Manieme. Oficiálne pozastavila všetky činnosti v roku 2008. V skutočnosti boli kancelárie TPD v júni 2011 otvorené a zaoberali sa prípadmi súvisiacimi s návratom vnútorne vysídlených osôb, iniciatívami na zmierenie komunít, urovnávaním územných sporov atď. Predsedom TPD je Eugene Serufuli a podpredsedom Saverina Karomba. Dôležitými členmi sú aj zástupcovia provincie Severné Kivu Robert Seninga a Bertin Kirivita. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278464

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podieľa sa na porušovaní zbrojného embarga poskytovaním pomoci RCD-G, a to najmä poskytovaním nákladných vozidiel na prepravu zbraní a jednotiek, ako aj prepravou zbraní, ktoré sa začiatkom roka 2005 rozdeľovali častiam obyvateľstva v Masisi a Rutshuru v Severnom Kivu. Goma, s provinčnými výbormi v Južnom Kivu, Západnom Kasai, Východnom Kasai a Manieme. Oficiálne pozastavila všetky činnosti v roku 2008. V skutočnosti boli kancelárie TPD v júni 2011 otvorené a zaoberali sa prípadmi súvisiacimi s návratom vnútorne vysídlených osôb, iniciatívami na zmierenie komunít, urovnávaním územných sporov atď.

▼**M11**

Predsedom TPD je Eugene Serufuli a podpredsedom Saverina Karomba. Dôležitými členmi sú aj zástupcovia provincie Severné Kivu Robert Seninga a Bertin Kirivita.

9. UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD

Adresa: a) Plot 22, Kanjokya Street, Kamwokya, Kampala, Uganda (Tel.: +256 41 533 578/9), b) PO BOX 22709, Kampala, Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Spoločnosť vyvážajúca zlato. (Riaditelia: Jamnadas V. LODHIA – známy ako „Chuni“ – a jeho synovia Kunal J. LODHIA a Jitendra J. LODHIA). Ugandské orgány v januári 2011 výboru oznámili, že po výnimke pre finančné prostriedky UCI spoločnosť Emirates Gold vyplatila dlh UCI banke Crane Bank v Kampale, čo viedlo ku konečnému uzavretiu účtov UCI. Riaditelia spoločnosti UCI sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278486

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spoločnosť UCI nakupovala zlato v rámci bežného obchodného vzťahu s obchodníkmi v KDR úzko prepojenými s milíciami. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Spoločnosť vyvážajúca zlato. (Bývalí riaditelia: J. V. LODHIA – známy ako „Chuni“ – a jeho syn Kunal LODHIA). Ugandské orgány v januári 2011 výboru oznámili, že po výnimke pre finančné prostriedky UCI spoločnosť Emirates Gold vyplatila dlh UCI banke Crane Bank v Kampale, čo viedlo ku konečnému uzavretiu účtov UCI. Predchádzajúci vlastník spoločnosti UCI J. V. Lodhia a jeho syn Kumal Lodhia sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR.

▼**M9**

PRÍLOHA II

ZOZNAM OSÔB A SUBJEKTOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 3 ODS. 2

A. OSOBY

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Ilunga Kampete	*alias* Gaston Hughes Ilunga Kampete; *alias* Hugues Raston Ilunga Kampete. Narodený 24.11.1964 v Lubumbashi, vojenské identifikačné číslo: 1-64-86-22311-29. Štátna príslušnosť KDR.	Ako veliteľ jednotiek Republikánskej gardy (GR) Ilunga Kampete bol zodpovedný za nasadenie jednotiek GR do akcie a za ich účasti na neprimeranom použití sily a násilnej represie v septembri 2016 v Kinshase. Z dôvodu svojho postavenia bol preto Ilunga Kampete zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania aktov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	*alias* Gabriel Amisi Nkumba; *alias* „Tango Fort“; *alias* „Tango Four“. Narodený 28.5.1964 v Malele, vojenské identifikačné číslo: 1-64-87-77512-30. Štátna príslušnosť KDR.	Veliteľ 1. obrannej zóny konžskej armády (FARDC), ktorej jednotky sa zúčastnili na neprimeranom použití sily a násilnej represii v septembri 2016 v Kinshase. Z dôvodu svojho postavenia bol preto Gabriel Amisi Kumba zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania aktov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Narodený 8.3.1973 v Lubumbashi. Číslo cestovného pasu: OB0260335 (platný od 15.4.2011 do 14.4.2016). Štátna príslušnosť KDR.	Ako veliteľ poriadkového orgánu *Légion Nationale d'Intervention* Konžskej štátnej polície, Ferdinand Ilunga Luyoyo bol zodpovedný za neprimerané použitie sily a násilnú represiu v septembri 2016 v Kinshase. Z dôvodu svojho postavenia bol preto Ferdinand Ilunga Luyoyo zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania aktov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	*alias* Kanyama Tshisiku Celestin; *alias* Kanyama Celestin Cishiku Antoine, *alias* Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, *alias* Esprit de mort. Dátum narodenia 4.10.1960 v Kanange. Štátna príslušnosť KDR. Číslo cestovného pasu: OB0637580 (platný od 20.5.2014 do 19.5.2019). Dostal schengenské víza č. 011518403, vydané 2.7.2016.	Ako policajný komisár v Kinshase Celestin Kanyama bol zodpovedný za neprimerané použitie sily a násilnú represiu v septembri 2016 v Kinshase. Z dôvodu svojho postavenia bol preto Celestin Kanyama zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania aktov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	12.12.2016

▼M9

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum zaradenia do zoznamu
5.	John Numbi	*alias* John Numbi Banza Tambo; *alias* John Numbi Banza Ntambo; *alias* Tambo Numbi. Narodený 16.8.1962 v Jadotville-Likasi-Kolwezi. Štátna príslušnosť KDR.	Bývalý národný inšpektor konžskej štátnej polície. John Numbi zostáva naďalej významnou postavou, ktorá bola zapojená najmä do kampane násilného zastrašovania počas guvernérskych volieb v štyroch bývalých katanganských provinciách KDR v marci 2016 a preto je zodpovedný za bránenie konsenzuálnemu a mierovému riešeniu formou volieb v KDR.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	*alias* Roger Kibelisa Ngambaswi. Štátna príslušnosť KDR.	Ako riaditeľ pre vnútorné záležitosti v rámci štátnej spravodajskej služby (ANR) Roger Kibelisa bol zapojený do kampane, do ktorej sa zapájali úradníci ANR konajúci voči členom opozície, vrátane svojvoľného zatýkania a väznenia. Roger Kibelisa preto ohrozil právny štát a bránil konsenzuálnemu a mierovému riešeniu formou volieb v KDR.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	*alias* Delphin Kahimbi Kasagwe; *alias* Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; *alias* Delphin Kahimbi Kasangwe; *alias* Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; *alias* Delphin Kasagwe Kahimbi. Narodený 15.1.1969 (alebo: 15.7.1969) v Kiniezire/Goma. Štátna príslušnosť KDR. Diplomatický pas číslo: DB0006669 (platný od 13.11.2013 do 12.11.2018).	Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby (ex-DEMIAP), ktorá je súčasťou Národného operačného centra, riadiacej a veliteľskej štruktúry zodpovednej za svojvoľné zatýkanie a násilné represie v septembri 2016 v Kinshase a zodpovedný za ozbrojené sily, ktoré sa zúčastnili na zastrašovaní a svojvoľnom zatýkaní, ktoré bráni konsenzuálnemu a mierovému riešeniu formou volieb v KDR.	12.12.2016

▼M12

8.	Evariste Boshab, bývalý podpredseda vlády a minister vnútra a bezpečnosti	alias Evariste Boshab Mabub Ma Bileng Dátum narodenia: 12.1.1956. Miesto narodenia: Tete Kalamba (KDR). Číslo diplomatického pasu: DP 0000003 (platný od: 21.12.2015 do: 20.12.2020). Platnosť schengenského víza sa skončila 5.1.2017. Štátna príslušnosť KDR.	V tejto funkcii ako podpredseda vlády a minister vnútra a bezpečnosti od decembra 2014 do decembra 2016 bol Evariste Boshab oficiálne zodpovedný za policajné a bezpečnostné zložky a za koordináciu práce guvernérov provincií. V tejto funkcii bol zodpovedný za zatýkanie aktivistov a členov opozície, ako aj za neprimerané používanie sily, a to aj v období od septembra 2016 do decembra 2016 v reakcii na demonštrácie v Kinshase, ktoré viedli k usmrteniu alebo zraneniu	29.5.2017

▼**M12**

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum zaradenia do zoznamu
			veľkého počtu civilistov bezpečnostnými zložkami. Evarista Boshab bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	
9.	Gédéon Kyungu Mutanga	Dátum narodenia: približne v roku 1974 v provincii Tanganika. Štátna príslušnosť KDR.	Ako vodca milícií Bakata Katanga v rokoch 2011 až 2016 bol Gédéon Kyungu Mutanga zapojený do závažných porušení ľudských práv a vojnových zločinov, ako sú vraždy a útoky voči civilnému obyvateľstvu, najmä vo vidieckych oblastiach regiónu Katanga. V súčasnosti je Gédéon Kyungu Mutanga vodcom ozbrojenej skupiny, ktorá porušuje ľudské práva v provincii Kasai a podporuje vládne sily, ktoré sa tiež dopúšťajú porušovania ľudských práv. Gédéon Kyungu Mutanga je preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	29.5.2017
10.	Alex Kande Mupompa, guvernér provincie Kasai Central	alias Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa Dátum narodenia: 23.9.1950. Miesto narodenia: Kananga (KDR). Číslo cestovného pasu KDR: OP 0024910 (platný od: 21.3.2016 do: 20.3.2021). Adresa: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgicko Štátna príslušnosť KDR a Belgicka.	Ako guvernér provincie Kasai Central je Alex Kande Mupompa zodpovedný za pokračujúce neprimerané používanie sily, násilnú represiu a mimosúdne popravy, ktorých sa dopúšťajú bezpečnostné sily a PNC v provincii Kasai Central od roku 2016, vrátane údajného nezákonného zabíjania členov milícií Kamiuna Nsapu a civilistov v Mwanza Lombe v provincii Kasai Central vo februári 2017. Alex Kande Mupompa bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	29.5.2017

▼**M12**

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum zaradenia do zoznamu
11.	Jean-Claude Kazembe Musonda, bývalý guvernér provincie Haut-Katanga	Dátum narodenia: 17.5.1963. Miesto narodenia: Kashobwe (KDR). Štátna príslušnosť KDR.	Ako guvernér provincie Haut Katanga do apríla 2017 bol Jean-Claude Kazembe Musonda zodpovedný za neprimerané používanie sily a násilnú represiu, ktorých sa dopúšťali bezpečnostné sily a PNC v provincii Haut Katanga, a to aj v období od 15. do 31. decembra 2016, keď bolo 12 civilistov zabitých a 64 osôb zranených v dôsledku použitia smrtonosnej sily zo strany bezpečnostných síl vrátane príslušníkov PNC v reakcii na protesty v Lubumbashi. Jean-Claude Kazembe Musonda bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	29.5.2017
12.	Lambert Mende, minister pre spoje a médiá a hovorca vlády	alias Lambert Mende Omalanga Dátum narodenia: 11.2.1953. Miesto narodenia: Okolo (KDR). Číslo diplomatického pasu: DB0001939 (platný od: 4.5.2017 do: 3.5.2022). Štátna príslušnosť KDR.	Ako minister pre spoje a médiá od roku 2008 je Lambert Mende zodpovedný za uplatňovanie represívnej mediálnej politiky v KDR, ktorá je v rozpore s právom na slobodu prejavu a informácií a ktorá podkopáva dosiahnutie konsenzuálneho a mierového riešenia smerujúceho k voľbám v KDR. Dňa 12. novembra 2016 prijal vyhlášku, ktorou obmedzuje možnosti pobočiek zahraničných médií vysielať v KDR. V rozpore s politickou dohodou z 31. decembra 2016 medzi prezidentskou väčšinou a opozičnými stranami sa v máji 2017 neobnovilo vysielanie viacerých pobočiek médií. V tejto funkcii ako minister pre spoje a médiá je preto Lambert Mende zodpovedný za bránenie dosiahnutia konsenzuálneho a mierového riešenia smerujúceho k voľbám v KDR, a to aj prostredníctvom násilných činov, represie alebo podnecovania k násiliu, alebo podkopávaním právneho štátu.	29.5.2017

▼**M12**

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum zaradenia do zoznamu
13.	Muhindo Akili Mundos, veliteľ 31. brigády FARDC	alias Charles Muhindo Akili Mundos; Charles Muhindo Akilimani Mundos Dátum narodenia: 10.11.1972. Miesto narodenia: Kirotse (KDR). Vojenské identifikačné číslo: 1-72-96-80384-52. Štátna príslušnosť KDR.	Muhindo Akili Mundos bol od augusta 2014 do júna 2015 veliteľom FARDC v rámci operácie Sukola I zodpovedným za vojenské operácie namierené voči ADF. Prijímal a vyzbrojoval bývalých bojovníkov miestnej ozbrojenej skupiny, aby sa podieľali na mimosúdnych popravách a masakrovaní, ktoré sa začali v októbri 2014. Muhindo Akili Mundos bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	29.5.2017
14.	Brigádny generál Eric Ruhorimbere, zástupca veliteľa 21. vojenského regiónu (Mbuji-Mayi)	alias Eric Ruhorimbere Ruhanga; Tango Two; Tango Deux Dátum narodenia: 16.7.1969. Miesto narodenia: Minembwe (KDR). Vojenské identifikačné číslo: 1-69-09-51400-64. Štátna príslušnosť KDR.	Ako zástupca veliteľa 21. vojenského regiónu od 18. septembra 2014 bol Eric Ruhorimbere zodpovedný za neprimerané použitie sily a mimosúdne popravy, ktoré páchali sily FARDC najmä proti milíciám Nsapu, ako aj ženám a deťom. Eric Ruhorimbere bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	29.5.2017
15.	Ramazani Shadari, podpredseda vlády a minister vnútra a bezpečnosti	alias Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary Dátum narodenia: 29.11.1960. Miesto narodenia: Kasongo (KDR). Štátna príslušnosť KDR.	Ako podpredseda vlády a minister vnútra a bezpečnosti od 20. decembra 2016 je Ramazani Shadari oficiálne zodpovedný za policajné a bezpečnostné zložky a za koordináciu práce guvernérov provincií. V tejto funkcii je zodpovedný za nedávne zatýkanie aktivistov a členov opozície, ako aj za neprimerané použitie sily od svojho vymenovania, ako je napríklad násilný zásah proti členom hnutia Bundu Dia Kongo (BDK) v provincii Kongo Central, represie v Kinshase počas januára a februára 2017 a neprimerané použitie sily a násilné represie v provinciách regiónu Kasai. Z dôvodu tejto funkcie je preto Ramazani Shadari zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušenia ľudských práv v KDR.	29.5.2017

▼**M12**

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum zaradenia do zoznamu
16.	Kalev Mutondo, riaditeľ (formálne generálny administrátor) Národnej spravodajskej služby (ANR)	alias Kalev Katanga Mutondo, Kalev Motono, Kalev Mutundo, Kalev Mutoid, Kalev Mutombo, Kalev Mutond, Kalev Mutondo Katanga, Kalev Mutund. Dátum narodenia: 3.3.1957. Číslo cestovného pasu: DB0004470 (platný od: 8.6.2012 do: 7.6.2017).	Ako dlhodobý riaditeľ Národnej spravodajskej služby (ANR) je Kalev Mutondo zapojený do svojvoľného zatýkania, zadržiavania a zlého zaobchádzania s príslušníkmi opozície, aktivistami občianskej spoločnosti a inými osobami a nesie za toto konanie zodpovednosť. Oslabuje preto právny štát a bráni konsenzuálnemu a mierovému riešeniu smerujúcemu k voľbám v KDR, pričom plánuje alebo riadi činy, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	29.5.2017

▼**M9**

B. SUBJEKTY